



An Oshkosh Corporation Company

Kezelési és biztonsági kézikönyv

Eredeti utasítások. Ezt a kézikönyvet tartsa mindig a gép mellett.

Modell

3394RT

4394RT



Termékkód – 3123492

November 30, 2010

Hungarian – Operation & Safety

ELŐSZÓ

Ez a kézikönyv egy nagyon fontos eszköz! Tartsa mindig a gépben.

A kézikönyv rendeltetése, hogy megismertesse a tulajdonosokat, használókat, kezelőket, bérbeadókat és bér-
lőket a gép biztonságos és rendeltetés szerinti használatához elengedhetetlenül szükséges óvintézkedésekkel
és kezelési eljárásokkal.

A folyamatos termékfejlesztések miatt a JLG Industries, Inc. fenntartja a jogot a műszaki tartalom előzetes érte-
sítés nélküli módosítására. A legfrissebb információkért lépjen kapcsolatba a JLG Industries, Inc.-vel.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETŐ SZIMBÓLUMOK ÉS BIZTONSÁGI JELZŐSZAVAK



Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum. Ez hivatott figyelmeztetni Önt a személyi sérüléssel járó potenciális veszélyekre. Tartson be minden a szimbólum után következő biztonsági üzenetet, hogy elkerülje az esetleges sérüléseket vagy halált.

VESZÉLY

BEKÖVETKEZŐ VESZÉLYES SZITUÁCIÓT JELEZ. HA NEM KERÜLIK EL, KOMOLY VAGY VÉGZETES SZEMÉLYI SÉRÜLÉSSSEL VÉGZŐDIK. EZ A CÍMKE VÖRÖS HÁTTÉRREL LÁTHATÓ.

FIGYELMEZTETÉS

POTENCIÁLISAN VESZÉLYES SZITUÁCIÓT JELEZ. HA NEM KERÜLIK EL, KOMOLY, AKÁR VÉGZETES SZEMÉLYI SÉRÜLÉSSSEL IS VÉGZŐDHET. EZ A CÍMKE NARANCSSÁRGA HÁTTÉRREL LÁTHATÓ.

VIGYÁZAT

POTENCIÁLISAN VESZÉLYES SZITUÁCIÓT JELEZ. HA NEM KERÜLIK EL, KISEBB VAGY NEM SÚLYOS SÉRÜLÉST EREDMÉNYEZHET. A NEM BIZTONSÁGOS ELJÁRÁSOKRA IS FIGYELMEZTETHET. EZ A CÍMKE SÁRGA HÁTTÉRREL LÁTHATÓ.

MEGJEGYZÉS

OLYAN INFORMÁCIÓT VAGY VÁLLALATI IRÁNYELVET JEJÖL, AMI KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT MÓDON A SZEMÉLYZET BIZTONSÁGÁVAL VAGY ANYAGI JAVAK VÉDELMÉVEL KAPCSOLATOS.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

ENNEK A TERMÉKNEK MEG KELL FELELNI E MINDEN BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓKKAL KAPCSOLATOS KIADVÁNYNAK. FORDULJON A JLG INDUSTRIES, INC.-HEZ VAGY A HELYI JLG KÉPVISELETHEZ AZ EHEZ A TERMÉKHEZ KIADOTT BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓKAT TARTALMAZÓ KIADVÁNYOKKAL KAPCSOLATBAN.

⚠ MEGJEGYZÉS

A JLG INDUSTRIES, INC. ELKÜLDI A BIZTONSÁGTECHNIKAI TUDNIVALÓKAT TARTALMAZÓ KIADVÁNYOKAT A GÉP TULAJDONOSI NYILVÁNTARTÁSBAN SZEREPLŐ TULAJDONOSÁNAK. FORDULJON A JLG INDUSTRIES, INC.-HEZ ANNAK ELLENŐRZÉSE CÉLJÁBÓL, HOGY A TULAJDONOSI NYILVÁNTARTÁS FRISS ÉS PONTOS.

⚠ MEGJEGYZÉS

A JLG INDUSTRIES, INC.-T MINDEN ESETBEN AZONNAL ÉRTESÍTENI KELL, HA BÁRMILYEN JLG TERMÉK OLYAN BALESET RÉSZESE, AHOL SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VAGY HALÁLESET TÖRTÉNT, VAGY VALAKINEK A TULAJDONA, ILLETVE MAGA A JLG TERMÉK JELENTŐS MÉRTÉKBEN KÁROSODOTT.

A következő esetekben:

- Baleset bejelentése
- Termékbiztonsággal kapcsolatos kiadványok
- A jelenlegi tulajdonos adatainak frissítése
- A termékbiztonsággal kapcsolatos kérdések
- Információ a szabványok és előírások teljesítéséről
- A termék speciális alkalmazásával kapcsolatos kérdések
- A termék módosításával kapcsolatos kérdések

Elérhetőség:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742

vagy a helyi JLG iroda
(Az elérhetőségeket lásd a kézikönyv hátsó borítóján.)

Az USA-ban:

Ingyenesen hívható: 877-JLG-SAFE (877-554-7233)

Az USA-n kívül:

Telefon: 240-420-2661
E-mail: ProductSafety@JLG.com

ÁTDOLGOZÁSI NAPLÓ

Eredeti kiadás	– 2002. április 11.
Átdolgozva	– 2002. július 12.
Átdolgozva	– 2003. július 18.
Átdolgozva	– 2004. február 18.
Átdolgozva	– 2004. augusztus 6.
Átdolgozva	– 2004. december 21.
Átdolgozva	– 2005. július 15.
Átdolgozva	– 2006. február 28.
Átdolgozva	– 2007. március 29.
Átdolgozva	– 2008. május 22.
Átdolgozva	– 2008. szeptember 30.
Átdolgozva	– 2010. november 30.

FEJEZET – RÉSZ, CÍM	OLDAL	FEJEZET – RÉSZ, CÍM	OLDAL
1. FEJEZET - BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK			
1.1 ÁLTALÁNOS	1-1	2.2 ELŐKÉSZÍTÉS, ÁTVIZSGÁLÁS ÉS KARBANTARTÁS	2-2
1.2 ÜZEMELTETÉS ELŐTT.....	1-2	Indítás előtti átvizsgálás	2-4
A kezelő kiképzése és tudása.....	1-2	ÁLTALÁNOS	2-6
A munkaterület átvizsgálása	1-2	A funkciók ellenőrzése.....	2-8
A gép átvizsgálása	1-3	2.3 A RETESZELŐ HENGER VIZSGÁLATA	2-9
1.3 HASZNÁLAT	1-4	2.4 KÉTFÉLE ÜZEMANYAGGAL MŰKÖDŐ RENDSZER	
Általános.....	1-4	(HA VAN)	2-10
Borulás és leesés veszélye.....	1-5		
Áramütés veszélye.....	1-6	3. FEJEZET - A FELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI ÉS A GÉP	
Felborulás veszélye	1-7	KEZELŐSZERVEI	
Ütközés és zúzódás veszélye	1-8	3.1 ÁLTALÁNOS	3-1
1.4 VONTATÁS, EMELÉS ÉS SZÁLLÍTÁS.....	1-9	3.2 MŰKÖDÉSI JELLEMZŐK ÉS KORLÁTOK	3-1
1.5 KARBANTARTÁS	1-10	Általános	3-1
Általános.....	1-10	Matricák.....	3-1
A karbantartással kapcsolatos veszélyek.....	1-10	Terhelés.....	3-1
Az akkumulátorokkal kapcsolatos veszélyek	1-11	Stabilitás	3-1
		3.3 KEZELŐSZERVEK ÉS VISSZAJELZŐK	3-2
		Földi vezérlőállomás (lásd: 3-1. ábra)	3-3
		Munkaállvány vezérlőállomás (lásd: 3-2. ábra)	3-6
		Kijelző vezérlőpanel (lásd: 3-3. ábra).....	3-10
2. FEJEZET - A FELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI,			
A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS ÁTVIZSGÁLÁSA		4. FEJEZET - A GÉP HASZNÁLATA	
2.1 A SZEMÉLYZET OKTATÁSA	2-1	4.1 LEÍRÁS.....	4-1
A kezelő betanítása	2-1	4.2 A MOTOR MŰKÖDTETÉSE	4-1
A betanítás felügyelete	2-1	Munkaállvány/földi választókapcsoló.....	4-1
A kezelő kötelezettsége.....	2-1		

FEJEZET – RÉSZ, CÍM	OLDAL	FEJEZET – RÉSZ, CÍM	OLDAL
Vészleállító kapcsoló	4-1	Emelés	4-11
Sebesség kapcsoló	4-1	4.13 VONTATÁS	4-11
Indítási eljárás	4-2		
4.3 ÜZEMI JELLEMZŐK	4-3	5. FEJEZET - VÉSZHELYZETI ELJÁRÁSOK	
Szintező emelők	4-3	5.1 ÁLTALÁNOS	5-1
Automatikus szintezés	4-3	5.2 VÉSZHELYZETI VONTATÁSI ELJÁRÁSOK	5-1
Szintezés kézi beállítása (utánállítás)	4-4	5.3 VÉSZHELYZETI KEZELŐSZERVEK ÉS ELHELYEZKEDÉSÜK	5-2
Vezérelhető plató	4-4	Vészleállító kapcsoló	5-2
Kiegészítő energiaellátás	4-5	Földi vezérlőállomás	5-2
Generátor	4-5	Kézi leengedés	5-2
Emelés	4-5	5.4 VÉSZHELYZETI ÜZEMELTETÉS	5-3
Haladás	4-5	A földi kezelőszervek használata	5-3
4.4 KÉTFÉLE ÜZEMANYAGGAL MŰKÖDŐ RENDSZER	4-5	A kezelő nem tudja vezérelni a gépet	5-3
4.5 A MUNKAÁLLVÁNY FELEMELÉSE ÉS LEENGEDÉSE	4-6	Felemelt állapotban elakadt munkaállvány	5-3
Felemelés	4-6	A megdőlt gép egyenesbe állítása	5-3
Leengedés	4-7	Baleset utáni átvizsgálás	5-4
4.6 MUNKAÁLLVÁNY TOLDAT	4-7	5.5 ÉRTESÍTÉS BALESETRŐL	5-4
4.7 KORMÁNYZÁS	4-7		
4.8 HALADÁS	4-8	6. FEJEZET - ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK ÉS KEZELŐI KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ	
Előremenet	4-8	6.1 BEVEZETÉS	6-1
Hátramenet	4-8	6.1 KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK	6-1
4.9 PARKOLÁS ÉS LEENGEDÉS	4-10	6.1 MŰKÖDÉSI SPECIFIKÁCIÓK	6-2
4.10 MUNKAÁLLVÁNY TERHELHETŐSÉGE	4-10	Méret adatok	6-3
4.11 BIZTONSÁGI RUDAZAT	4-11		
4.12 RÖGZÍTŐ-/EMELŐFÜLEK	4-11		
Rögzítés	4-11		

FEJEZET – RÉSZ, CÍM	OLDAL
Mennyiségek	6-3
Abroncok	6-4
Motorok	6-5
Kritikus stabilitási tömegek	6-6
Kenés	6-7
6.1 KEZELŐI KARBANTARTÁS	6-15
6.1 GUMIABRONCSOK ÉS KEREKEK	6-20
Az abroncsok sérülése	6-20
Az abroncs cseréje	6-21
Kerékcseréje	6-21
Kerék felszerelése	6-21
6.1 A PROPÁN SZABÁLYZÓBAN FELHALMOZÓDOTT OLAJ LEENGEDÉSE	6-22
6.1 A PROPÁN ÜZEMANYAGSZŰRŐ CSERÉJE	6-24
Eltávolítás	6-25
Felszerelés	6-25
6.1 A PROPÁN ÜZEMANYAGRENDSZER NYOMÁSMENTESÍTÉSE	6-26
6.1 A PROPÁN ÜZEMANYAGRENDSZER SZIVÁRGÁSVIZSGÁLATA	6-26

7. FEJEZET - ÁTVIZSGÁLÁSI ÉS JAVÍTÁSI NAPLÓ

FEJEZET – RÉSZ, CÍM	OLDAL
ÁBRÁK LISTÁJA	
2-1. ábra. Körbejárásos átvizsgálás	2-5
2-2. ábra. Körbejárásos átvizsgálás pontjai – 1/2. oldal	2-6
2-3. ábra. Körbejárásos átvizsgálás pontjai – 2/2. oldal	2-7
3-1. ábra. Földi vezérlőállomás	3-2
3-2. ábra. Munkaállvány vezérlőállomás	3-5
3-3. ábra. Kijelző panel	3-9
3-4. ábra. Matrica helye – 1/2. oldal (ANSI)	3-11
3-5. ábra. Matrica helye – 2/2. oldal (ANSI)	3-12
3-6. ábra. Címkék felhelyezése – 1/2. oldal (CE/AUS)	3-16
3-7. ábra. Címkék felhelyezése – 2/2. oldal (CE/AUS)	3-17
4-1. ábra. Lejtő és oldaldőlés	4-9
4-2. ábra. Emelési és rögzítési diagram (1/2. oldal)	4-12
4-3. ábra. Emelési és rögzítési diagram (2/2. oldal)	4-13
6-1. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – Deutz – (1/2. oldal)	6-8
6-2. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – Deutz – (2/2. oldal)	6-9
6-3. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – Ford – (1/2. oldal)	6-10
6-4. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – Ford – (2/2. oldal)	6-11
6-5. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – GM – (1/2. oldal)	6-12

FEJEZET – RÉSZ, CÍM

OLDAL

6-6. ábra.	Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – GM – 2/2. (oldal)	6-13
6-7. ábra.	Kezelői karbantartás és kenési vázlat.....	6-14
6-8. ábra.	Szűrőreteszelő szerelvény	6-24

TÁBLÁZATOK LISTÁJA

1-1	Minimális Megközelítési Távolság (MMT)	1-6
2-1	Átvizsgálási és karbantartási táblázat	2-3
2-2	Maximális megszakítási magasság.....	2-8
2-3	Döntésmegszakítási beállítások	2-8
3-1	Matrica elhelyezési táblázat – ANSI	3-13
3-2	Matrica táblázat – CE/AUS.....	3-18
4-1	Munkaállvány teherbírása.....	4-10
6-1	Működési specifikációk	6-2
6-2	Méret adatok	6-3
6-3	Mennyiségek	6-3
6-4	Gumiabroncsok műszaki adatai	6-4
6-5	Ford LRG-425 specifikációk.....	6-5
6-6	Deutz F3M2011 specifikációk.....	6-5
6-7	GM 3.0L specifikációk	6-6
6-8	Kritikus stabilitási tömegek.....	6-6
6-9	Hidraulikaolaj.....	6-7
6-10	Kenési specifikációk.....	6-7
6-11	Kerék meghúzási nyomaték táblázat	6-22
7-1	Átvizsgálási és javítási napló.....	7-1

FEJEZET – RÉSZ, CÍM

OLDAL

1. FEJEZET. BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1.1 ÁLTALÁNOS

Ez a rész a gép rendeltetés szerinti és biztonságos használatához, valamint karbantartásához szükséges óvintézkedéseket tekinti át. A gép rendeltetés szerinti használatához elengedhetetlen, hogy kialakuljon egy a kézikönyv tartalmán alapuló napi rutin. Egy hozzáértő személynek a jelen kézikönyvben és a Szervizelési és karbantartási kézikönyvben található információk alapján ki kell dolgoznia egy karbantartási programot, amelyet be kell tartani, hogy a gép használata mindig biztonságos legyen.

A gép tulajdonosa/használója/kezelője/bérbeadója/bérlője nem lehet a gép felelős kezelője mindaddig, amíg ezt a kézikönyvet át nem olvasta, és egy tapasztalt és képzett kezelő felügyelete alatt a gép kezelésében megfelelő tudásra és gyakorlatra nem tett szert.

Ez a rész a tulajdonos, a használó, a kezelő, a bérlő és a bérbeadó biztonsággal, betanítással, átvizsgálással, karbantartással, alkalmazással és használatával kapcsolatos kötelezettségeit ismerteti. Ha bármilyen a biztonsággal, betanítással, átvizsgálással, karbantartással, alkalmazással és kezeléssel kapcsolatos kérdése van, lépjen kapcsolatba a JLG Industries, Inc. ("JLG") vállalattal.

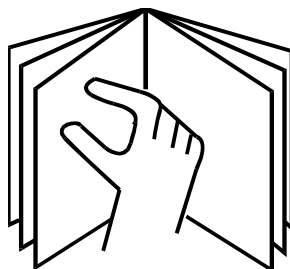
FIGYELMEZTETÉS

AZ EBBEN A KÉZIKÖNYVBEN FELSOROLT BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA A GÉP SÉRÜLÉSÉHEZ ÉS TULAJDON KÁROSODÁSÁHOZ VEZETHET, ILLETVE SZEMÉLYI SÉRÜLÉST VAGY HALÁLT EREDMÉNYEZHET.

1.2 ÜZEMELTETÉS ELŐTT

A kezelő kiképzése és tudása

- A gép használata előtt az egész Kezelői és biztonsági kézikönyvet át kell olvasni. A kézikönyv bármelyik részének értelmezésével, ha kérdései lennének, illetve ha további információra lenne szüksége, forduljon a JLG Industries, Inc. vállalatához.



- A kezelő nem vállalhatja a kezeléssel járó felelősséget mindaddig, amíg hozzáértő és arra felhatalmazott személyek nem részesítették megfelelő kiképzésben a gép használatát illetően.
- Csak olyan erre felhatalmazott és szakképzett személyzet használhatja a gépet, akik bizonyították, hogy tisztában vannak a gép biztonságos és helyes használati módjával illetve karbantartásával.

- Olvassa el, értse meg és kövesse a gépen és a kézikönyvben található összes VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS, VIGYÁZAT üzeneteket és a használati utasítást.
- Ügyeljen rá, hogy a gépet csak olyan műveletek végzésére használják, amelyek a JLG által meghatározott rendeltetésszerű alkalmazások közé tartoznak.
- A kezelőszemélyzet minden tagjának ismernie kell a gép kézikönyvében leírt vészleállító kezelőszerveket és vészleállítási eljárásokat.
- Olvassa el, értse meg és tartsa be a gép felhasználására és alkalmazására vonatkozó munkáltatói, helyi és állami előírásokat.

A munkaterület átvizsgálása

- A munkaterületen lévő veszélyek elkerülése érdekében a gép használata előtt a kezelőnek meg kell tennie a megfelelő óvintézkedéseket:
- Ne működtesse, vagy emelje fel a teherautón, pótkocsin, vasúti kocsin, vízi járművön, állványon vagy más berendezésen álló munkaállványt, hacsak az ilyen használathoz a JLG írásban hozzá nem járult.
- Használat előtt ellenőrizze a munkaterületet a magasban levő veszélyek, például elektromos vezetékek, hídárak és más potenciális felső akadályok tekintetében.

- Vizsgálja át a padló felületét, lyukakat, kiemelkedéseket, lépcsőket, akadályokat, hulladékot, rejtett lyukakat és más potenciális veszélyeket keresve.
- Ellenőrizze, hogy a munkaterületen nincsenek veszélyes helyek. Ne működtesse a gépet veszélyes környezetekben, hacsak a JLG arra engedélyt nem adott.
- Győződjön meg róla, hogy a talaj állapota megfelelő a gép alvázán, a kerekek felett elhelyezett címkéken látható maximális teher megtartására.
- Ne használja a gépet 12,5 m/s (28 mph) értéket meghaladó szélesebbeség esetén.
- A gépet –20 °C és 40 °C (0 °F és 104 °F) közötti környezeti hőmérsékleten lehet üzemeltetni. Konzultáljon a JLG-vel az e hőmérsékleti tartományon kívül való használat esetén a gép működésének optimalizálása érdekében.

A gép átvizsgálása

- Ne használja a gépet addig, amíg a kézikönyv 2. részében található átvizsgálásokat és működési ellenőrzéseket el nem végezték.
- Ne működtesse addig a gépet, amíg a gép Szervizelési és karbantartási kézikönyvében megadott karbantartási és átvizsgálási követelményeknek megfelelően el nem végezték a szervizelését és karbantartását.

- Győződjön meg róla, hogy minden biztonsági eszköz megfelelően működik. Ezen eszközök módosításával megszegi a biztonsági előírásokat.

FIGYELMEZTETÉS

KÜLTÉRI MUNKAÁLLVÁNYON MÓDOSÍTÁS VAGY ÁTALAKÍTÁS CSAK A GYÁRTÓ ELŐZETES ÍRÁSOS ENGEDÉLYÉVEL VÉGEZHEŐ.

- Ne működtessen olyan gépet, amelyről hiányoznak vagy olvashatatlanok a biztonsági vagy útmutató címkék és matricák.
- Ellenőrizze a gép eredeti alkatrészeinek módosítását. Győződjön meg róla, hogy minden módosítás jóvá lett hagyva a JLG által.
- Ne hagyja, hogy hulladék gyűljön fel a munkaállvány padlózatán. Távolítsa el a sarat, olajat, zsírt és egyéb csúszós anyagokat a lábbelijéről és a munkaállvány padlózatáról.

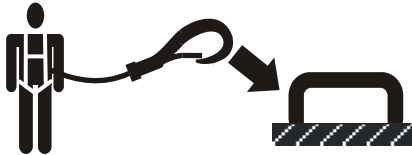
1.3 HASZNÁLAT

Általános

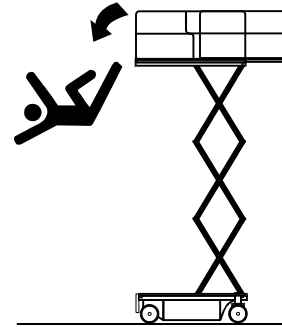
- Ne használja a gépet egyéb célra, mint személyek, szerzői és felszerelések pozicionálására.
- A kezelőnek a használat előtt meg kell ismernie a gép képességeit és az egyes funkciók működési jellemzőit.
- Soha ne működtessen meghibásodott gépet. Meghibásodás esetén állítsa le a gépet. Vondja ki a gépet a szolgálatból, és értesítse az illetékeseket.
- A biztonsági eszközöket ne távolítsa el, ne módosítsa, és ne tiltsa le.
- A vezérlőkapcsolót vagy kart soha ne váltsa át hirtelen semleges álláson keresztül az ellenkező irányú működést jelző állásba. A kapcsolót mindig állítsa üresbe, álljon meg, és csak ezután kapcsolja a következő funkcióba. Lassú mozdulatokkal és egyenletes nyomást kifejtve működtesse a kezelőszerveket.
- Ne hagyja a hidraulikus munkahengereket (a támasztótálcák munkahengereit kivéve) a gép leállítása előtt, sem pedig hosszabb ideig az úthossz végén (teljesen kitolt vagy teljesen visszahúzott állapotban). Amikor egy funkció működtetésekor elérte az úthossz végét, a kezelőkart mindig "rántsa" kissé vissza az irányba. Ez működő és tárolt pozícióban álló gépekre is vonatkozik.
- Ne engedje, hogy bárki befolyásolja a gép működését vagy a talajról kezelje azt, ha emberek tartózkodnak a munkaalványon. A vészhelyzetet ez esetben kivételt képez.
- Ne szállítson semmit közvetlenül a munkaalvány korlátaira akasztva, hacsak azt a JLG nem hagyta jóvá.
- Ha a munkaalványon kettő vagy több személy tartózkodik, a kezelő a felelős a géppel végzett műveletekért.
- Az elektromos szerszámokat mindig megfelelően helyezze el, soha ne függessze azokat a vezetéküknél fogva a munkaalványra.
- Húzással vagy tolással ne próbáljon segíteni a beragadt vagy lerobbant gépen, hacsak nem az alváz rögzítőfüleit használva teszi ezt.
- A gép elhagyása előtt húzza be az ollószerelvényt, és szüntessen meg minden energiaellátást.

Borulás és leesés veszélye

- A JLG Industries, Inc. javasolja, hogy a gép használatakor a munkaállványon tartózkodó személyek viseljenek teljes biztosító testhevedert, a biztosítókötelet az erre a célra kialakított ponthoz rögzítve. A JLG termékek esésvédelmi követelményeivel kapcsolatos további információkért lépjen kapcsolatban a JLG Industries, Inc. vállalattal.



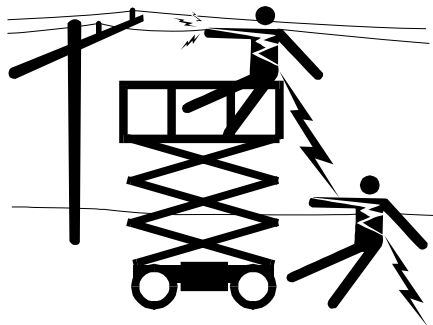
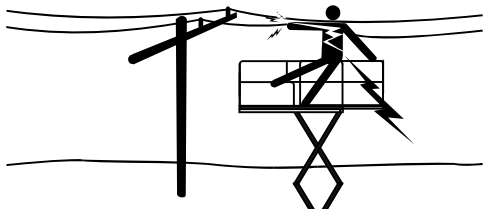
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy minden ajtó és védőkorlát zárva, a megfelelő pozícióban található. Keresse meg a kijelölt rögzítési ponto(ka)t a munkaállványon, és biztonságosan rögzítse a biztosítókötelet. Egy rögzítési ponthoz csak egy (1) biztosítókötelet kössön.



- Mindkét lábával mindig szilárdan álljon a munkaállvány padlóján. Ne álljon létrára, ládára, fellépőre, pallóra, sem más hasonló tárgyra a gépen, ha magasabbra szeretne kerülni valamilyen okból.
- A munkaállványra való feljutáshoz vagy annak elhagyásához ne használja az ollószerelvényt.
- A munkaállványra való feljutást vagy annak elhagyását végezze nagyon óvatosan. Győződjön meg róla, hogy az ollószerelvény teljesen le van engedve. A munkaállványra történő feljutáskor vagy annak elhagyásakor forduljon arccal a gép felé. Legyen mindig hárompont kontaktusban a géppel, két kezét és egyik lábát vagy két lábát és egyik kezét használva a be- és kilépéshez.
- Távolítsa el az olajat, sarat és egyéb csúszós anyagokat a lábbelijéről és a munkaállvány padlójáról.

Áramütés veszélye

- Ez a gép nincs szigetelve, és nem véd az elektromos árammal való érintkezés vagy annak közelsége esetén.



- Tartson biztonságos távolságot az elektromos vezetékektől, berendezésektől és minden áram alatt lévő alkatrész-

től (legyen az szigetelt vagy szigeteletlen), az 1-1. táblázatban látható Minimális Megközelítési Távolságot (MMT) figyelembe véve.

- Vegye figyelembe gép mozgását és az elektromos vezetékek kilengését is.

1-1. táblázat. Minimális Megközelítési Távolság (MMT)

Feszültségtartomány (fázis közti)	MINIMÁLIS MEGKÖZELÍTÉSI TÁVOLSÁG m (ft)
0–50 kV	3 (10)
50–200 kV	5 (15)
200–350 kV	20 (6)
350–500 kV	8 (25)
500–750 kV	11 (35)
750–1000 kV	14 (45)
MEGJEGYZÉS: Ezek a követelmények akkor érvényesek, ha az alkalmazói, helyi vagy állami rendelkezések ennél nem szigorúbbak.	

- Tartson legalább 3 m (10 ft) távolságot a gép bármely eleme és a gépen tartózkodó személyek, szerszámaik, felszerelésük és a maximum 50 000 volt feszültség alatt lévő bármilyen elektromos vezeték vagy berendezés között. A biztonsági távolság minden további 30 000 volt vagy kevesebb esetén további 30 centiméterrel nőjön.

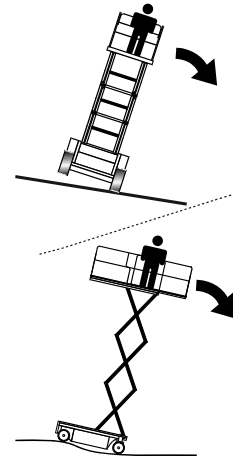
- A minimális megközelítési távolság csökkenthető, ha az érintkezést megelőzendő olyan szigetelő korlátokat szerelnek fel, amelyek a megvédendő vezeték feszültségéhez vannak méretezve. Ezek a korlátok nem lehetnek a gép részei (és nem lehetnek ahhoz rögzítve sem). A minimális megközelítési távolság a szigetelő korlát névleges üzemi mérete alatti értékkel csökkenthető. A méret meghatározását szakképzett szakembernek kell elvégeznie, az áram alatt levő berendezések közelében végzett munkára vonatkozó munkáltatói, helyi vagy állami előírásoknak megfelelően.

⚠ VESZÉLY

NE MANŐVEREZZE A GÉPET VAGY A SZEMÉLYZETET A TILTOTT ZÓNÁBA (MMT). MINDEN ELEKTROMOS ALKATRÉSZRŐL ÉS VEZETÉKRŐL FELTÉTELEZZE AZT, HOGY ÁRAM ALATT VAN, HACSAK NINCS ERRŐL MÁS INFORMÁCIÓJA.

Felborulás veszélye

- Győződjön meg róla, hogy a talaj állapota megfelelő a gép alvázán, a kerek felett elhelyezett címkéken látható maximális teher megtartására. Ne közlekedjen nem megtámasztott felületeken.
- Elindulás előtt a felhasználónak meg kell ismernie a talajfelszínt. Haladás közben ne lépje túl a megengedett oldaldőlési és menetszög értékeket.



- Ne emelje a munkaállványt, és ne induljon el felemelt munkaállvánnyal ferde, egyenetlen vagy puha talajon vagy ilyen talaj közelében. A munkaállvány felemelése vagy felemelt munkaállvánnyal való mozgás előtt ellenőrizze, hogy a gép szilárd, egyenletes felületen áll.
- Padlózatokra, hidakra, járművekre és más felületekre való felhajtás előtt ellenőrizze a felületek megengedett terhelhetőségét.
- Soha ne lépje túl a munkaállvány maximális teherbírását. A terhet tartsa a munkaállvány korlátaiban belül, hacsak a JLG másként nem rendelkezett.

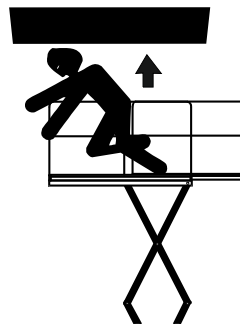
1. FEJEZET – BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A gép alvázat tartsa a talajszinten lévő lyukaktól, kiemelkedésektől, lépcsőktől, akadályoktól, hulladéktól, rejtett lyukaktól és más potenciális veszélyektől legalább 0,6 m (2 ft) távolságban.
- Ne próbálja daruként használni a gépet. Ne kösse ki a gépet semmilyen a közelben levő építményhez. Ne rögzítsen vezetéket, kábelt vagy hasonló dolgot a munkaállványhoz.
- A szabadban való használatkor ne fedje le a munkaállvány oldalait, és ne szállítson nagy felületű tárgyakat a munkaállványon. Az ilyen tárgyak megnövelik a gép szélnek kitett felületének nagyságát.
- Ne növelje a munkaállvány méretét jóváhagyással nem rendelkező padozat nyúlvánnyal vagy szerelvényekkel.
- Ha az ollószerelvénnyel vagy a munkaállvány beakadt és egy vagy több kerék elemelkedett a talajtól, minden személyt el kell távolítani a munkaállványról, mielőtt megpróbálják kiszabadítani a gépet. A gép stabilizálásához és a személyek eltávolításához használjon darut, villás targoncát vagy más erre megfelelő eszközt.

Ütközés és zúzódás veszélye

- A földi- és a kezelőszemélyzet minden tagjának kötelező a jóváhagyott fejdő viselése.

- Használat közben tartsa távol végtagjait az ollószerelvénytől.
- Haladáskor figyeljen a gép körüli és a gép feletti akadályokra. A munkaállvány felemelése vagy leengedése közben figyelje a távolságot az állvány oldalainál, fölötté és alatta.



- Működés közben minden testrészével maradjon a munkaállvány védőkorlátain belül.
- Mindig legyen valaki, aki figyeli a környezetet, ha korlátozottan belátható területen halad a géppel.
- Haladási műveletek közben a gépet nem kezelő személyek legyenek legalább 1,8 m (6 ft) távolságban.

- A géppel való mozgáskor a kezelőnek mindig korlátoznia kell a haladási sebességet a talajfelület állapota, a forgalom, a látótávolság, a felület meredeksége, a személyzet elhelyezkedése és más, a gép ütközését vagy a személyzet sérülését feltételezhetően okozó tényező függvényében.
- Legyen tisztában az egyes haladási sebességekhez tartozó féktávolságokkal. Ha nagy sebességgel halad, megállás előtt váltson alacsonyabb sebességre. Lejtőn kis sebességgel közlekedjen.
- Ne haladjon nagy sebességgel zárt vagy szűkös helyen vagy hátramenetben.
- Mindig különösen figyeljen oda arra, hogy a külső akadályok ne ütközzenek és ne érjenek a kezelőszervekhez, sem pedig a munkaállványon levő személyzethez.
- Győződjön meg arról, hogy a többi fenti vagy talajszinti gép kezelője észlelte a felemelt munkaállványt. Áramtalanítsa a munkaállvány felett található darukat. Szükség esetén helyezzen el korlátokat a talajon.
- Kerülje a munkavégzést a földön tartózkodó személyek felett. Figyelmeztesse az ott levőket, hogy ne dolgozzanak, álljanak vagy közlekedjenek a felemelt munkaállvány alatt. Szükség szerint helyezzen el korlátokat a talajon.

1.4 VONTATÁS, EMELES ÉS SZÁLLÍTÁS

- Vontatás, emelés vagy szállítás közben ne tartózkodjon senki a munkaállványon.
- A gép nem vontatható, kivéve meghibásodás, vészhelyzet, a hajtómű leállása vagy beállítás/kiállítás esetén. A vészhelyzetben való vontatásról lásd a kézikönyv "Vészhelyzeti eljárások" részét.
- Vontatás, emelés vagy szállítás előtt győződjön meg róla, hogy a munkaállvány teljesen be van húzva, és nincsenek rajta szerszámok.
- A gép villás targoncával történő emelésekor csak a gépre kijelölt területeihez illessze a villákat. Kellő teherbírású villás targoncával emelje fel a gépet.
- Az emeléssel és a rögzítéssel kapcsolatos eljárásokért lásd a kézikönyv "A gép használata" c. részét.

1.5 KARBANTARTÁS

Általános

Ez a rész a gép karbantartása közben betartandó általános biztonsági óvintézkedéseket tartalmazza. A karbantartás közben betartandó további óvintézkedések a kézikönyv és a Szervizelési és karbantartási kézikönyv vonatkozó részeibe vannak beillesztve. Rendkívül fontos, hogy a karbantartást végző személyek szigorúan betartsák ezeket az óvintézkedéseket, így elkerülve a személyi sérüléseket és a gép, illetve a tulajdon károsodását. Egy hozzáértő személynek kell kidolgoznia a karbantartási programot, amelyet be kell tartani.

A karbantartással kapcsolatos veszélyek

- Mielőtt bármilyen beállításnak vagy javításnak nekilátna, kapcsolja le a kezelőszervek energiaellátását, és ellenőrizze hogy a működő rendszerek biztosítva vannak a véletlen elmozdulás ellen.
- Soha ne dolgozzon a felemelt munkaállvány alatt addig, amíg teljesen le nincs engedve (ha ez lehetséges), esetleg megfelelő biztosítógerendákkal, ékekkel vagy állványzattal nincs megtámasztva a mozgását megakadályozandó.
- Hidraulikus alkatrészek meglazítása vagy leszerelése előtt mindig szüntesse meg a hidraulikanyomást a hidraulikus körökben.

- Elektromos alkatrészek szervizelése vagy a gép hegesztése előtt mindig kösse le az akkumulátort.
- Az üzemanyagtartályok feltöltésekor állítsa le a motort (ha van).
- Ellenőrizze, hogy a cseredarabok és alkatrészek az eredeti alkatrészekkel vagy elemekkel azonosak vagy egyenértékűek.
- Ne próbálja megmozdítani a nehéz alkatrészeket mechanikus kisegítő eszközök nélkül. Ne hagyja, hogy nehéz tárgyak instabil pozícióban legyenek. A gép darabjainak felemelésekor gondoskodjon megfelelő alátámasztásról.
- Karbantartás végzésekor ne viseljen gyűrűt, órát vagy ékszereket. Ne viseljen laza ruházatot, a hosszú hajat pedig ne hagyja szabadon, mert beakadhat a gépbe.
- Csak tiszta, engedélyezett, nem gyúlékony tisztítószerket használjon.
- Soha ne módosítson, ne távolítsa el és ne cseréljen le egyetlen alkatrészt sem, például ellensúlyokat, abroncsokat, akkumulátorokat, munkaállványokat, sem pedig más olyan elemet, ami csökkentheti, vagy hatással lehet a gép összszúlyára illetve stabilitására.
- A kritikus stabilitási elemek tömegét lásd a Szervizelési és karbantartási kézikönyvben.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

KÜLTÉRI MUNKAÁLLVÁNYON MÓDOSÍTÁS VAGY ÁTALAKÍTÁS CSAK A GYÁRTÓ ELŐZETES ÍRÁSOS ENGEDÉLYÉVEL VÉGEZHETŐ.

Az akkumulátorokkal kapcsolatos veszélyek

- Elektromos alkatrészek szervizelése vagy a gép hegesztése előtt mindig kösse le az akkumulátort.
- Töltés vagy szervizelés közben az akkumulátor környezetében tilos a dohányzás, a nyílt láng vagy szikra használata.
- Ne zárja rövidre az akkumulátor csatlakozóit szerszámokkal vagy más fémtárgyakkal.

- Mindig viseljen kéz-, szem- és arcvédőt az akkumulátor szervizelésekor. Biztosítsa, hogy az akkumulátorsav ne érintkezessen a bőrével vagy ruházatával.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

AZ AKKUMULÁTORFOLYADÉK ERŐSEN MARÓ HATÁSÚ. KERÜLJE A RUHÁVAL ÉS BŐRREL VALÓ ÉRINTKEZÉSÉT. AZ ÉRINTETT TERÜLETET AZONNAL MOSSA LE TISZTA VÍZZEL, ÉS FORDULJON ORVOSHOZ.

- Csak jól szellőző helyiségben töltsa az akkumulátorokat.
- Kerülje az akkumulátorfolyadék túltöltését. Ioncserélt vizet csak elektromosan teljesen feltöltött akkumulátorba töltsön.

[illegible]

2. FEJEZET. A FELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI, A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS ÁTVIZSGÁLÁSA

2.1 A SZEMÉLYZET OKTATÁSA

A kültéri munkaállvány egy személymozgató berendezés, ezért azt csak megfelelően képzett személy kezelheti és tarthatja karban.

Gyógyszerek vagy alkohol hatása alatt álló, illetve rohamoktól, szédüléstől vagy a fizikai önkontroll elvesztésétől szenvedő személyek nem kezelhetik a gépet.

A kezelő betanítása

A kezelő betanításának a következőkre kell kiterjednie:

1. A munkaállványon és a talajon levő kezelőszervek, a vészleállító kezelőszervek és a biztonsági rendszerek használata és korlátai.
2. A kezelőszervek címkéi, utasítások és figyelmeztetések a gépen.
3. A munkáltatói és állami szabályok előírásai.
4. Az engedélyezett esésvédelmi eszköz használata.
5. Elégséges ismeretek a gép mechanikus működése terén ahhoz, hogy felismerje a meghibásodásokat és a potenciális meghibásodásokat.

6. A gép használatának legbiztonságosabb módja felső akadályok, másik mozgó gép, valamint egyéb akadályok, süllyedések, lyukak, szintesések esetén.
7. A szigeteletlen elektromos vezetők jelentette veszélyek elkerülésének módja.
8. Speciális munkakörülmények és gépalkalmazás.

A betanítás felügyelete

A betanítást gyakorlott személy felügyelete mellett, nyílt, akadálymentes területen kell végezni addig, amíg a betanított személy nem lesz képes a gép biztonságos kezelésére és használatára.

A kezelő kötelezettsége

A kezelővel ismertetni kell, hogy az ő kötelessége a gép leállítása meghibásodás esetén, illetve a gépen vagy a munkaterületen veszélyes körülmények fellépésekor.

2.2 ELŐKÉSZÍTÉS, ÁTVIZSGÁLÁS ÉS KARBANTARTÁS

A következő táblázat a gépre vonatkozó, a JLG Industries, Inc. által javasolt rendszeres átvizsgálásokat és karbantartásokat tartalmazza. A kültéri munkaállványokkal kapcsolatos további követelményekről tájékozódjon a helyi előírásokból. A karbantartások és átvizsgálások gyakoriságát szükség szerint növelni kell, ha a gépet durva vagy barátságtalan környezetben használják, ha a gépet megnövelt gyakorisággal használják, illetve ha a gép nehéz igénybevételnek van kitéve.

MEGJEGYZÉS

A JLG INDUSTRIES, INC. GYÁRI KÉPESÍTÉSSEL RENDELKEZŐ SZERVIZSAKEMBERNEK ISMERI EL AZT A SZEMÉLYT, AKI SIKERESEN ELVÉGZI A JLG SZERVIZSAKEMBER-KÉPZÉSÉT AZ ADOTT JLG TERMÉKTÍPUSRA VONATKOZÓAN.

2. FEJEZET – A FELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI, A GÉP ELŐKÉSZÍTÉSE ÉS ÁTVIZSGÁLÁSA

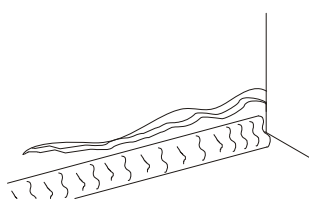
2-1. táblázat. Átvizsgálási és karbantartási táblázat

Típus	Gyakoriság	Elsődleges felelős	Szerviz minősítése	Referencia
Indítás előtti átvizsgálás	Minden nap a használat megkezdése előtt, vagy kezelőváltáskor.	Felhasználó vagy kezelő	Felhasználó vagy kezelő	Kezelői és biztonsági kézikönyv
Átadás előtti átvizsgálás (Lásd a táblázat alatti megjegyzést)	Minden eladáshoz, lízinghez vagy bérlethez kapcsolódó szállítás előtt.	Tulajdonos, forgalmazó vagy felhasználó	Szakképzett JLG szerelő	Szervizelési és karbantartási kézikönyv és a vonatkozó JLG átvizsgálási űrlap
Rendszeres átvizsgálás	Használatban 3 havonta vagy 150 munkaóra után, amelyek hamarabb letelik, vagy 3 hónapnál hosszabb üzemén kívüli időszak esetén, vagy ha használtan vásárolták.	Tulajdonos, forgalmazó vagy felhasználó	Szakképzett JLG szerelő	Szervizelési és karbantartási kézikönyv és a vonatkozó JLG átvizsgálási űrlap
Éves gépátvizsgálás (Lásd a táblázat alatti megjegyzést)	Évente, legfeljebb 13 hónappal az utolsó átvizsgálás dátuma után.	Tulajdonos, forgalmazó vagy felhasználó	Gyári képesítéssel rendelkező szervizszakember (ajánlott)	Szervizelési és karbantartási kézikönyv és a vonatkozó JLG átvizsgálási űrlap
Megelőző karbantartás	A Szervizelési és karbantartási kézikönyvben meghatározott időközönként.	Tulajdonos, forgalmazó vagy felhasználó	Szakképzett JLG szerelő	Szervizelési és karbantartási kézikönyv
MEGJEGYZÉS: Az átvizsgálási űrlapok a JLG-től szerezhetők be. Az átvizsgálásokat a Szervizelési és karbantartási kézikönyv alapján végezze el.				

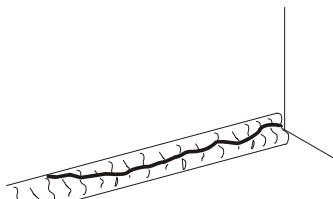
Indítás előtti átvizsgálás

Az Indítás előtti átvizsgálásnak a következőkre kell kiterjednie:

1. **Tisztaság** – Ellenőrizzen minden felületet szivárgás (olaj, üzemanyag vagy akkumulátorfolyadék) vagy idegen tárgyak tekintetében. Ha szivárgást tapasztal, azt jelentse az illetékes karbantartó személyzetnek.
2. **Szerkezet** – Vizsgálja át a gép részeit horpadások, sérülések, hegesztési varratok, az alapfém repedései és más eltérések tekintetében.



Alapfém repedése



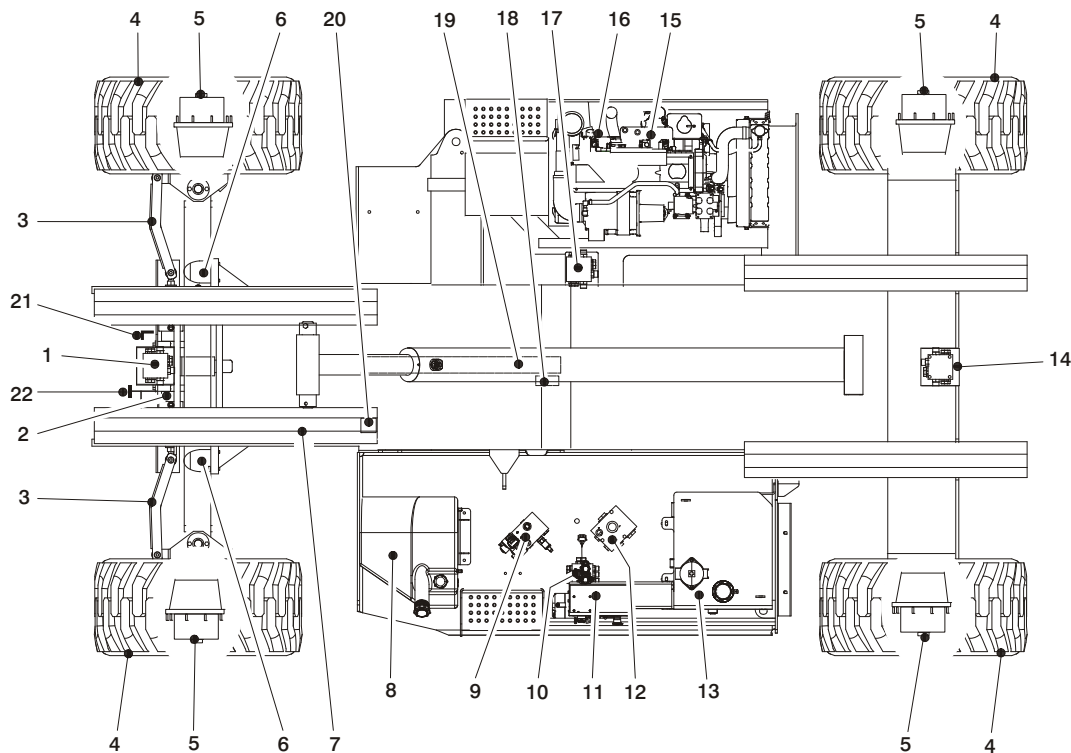
Hegesztési varrat repedése

3. **Matricák és címkék** – Ellenőrizze az olvashatóságot és a tisztaságot. Ellenőrizze, hogy egyik címke vagy matrica sem hiányzik (lásd a címkék felhelyezése részt a 3. fejezetben). Gondoskodjon róla, hogy minden olvashatatlan címke és matrica tiszta legyen, vagy ki legyen cserélve.

4. **Kezelői és biztonsági kézikönyvek** – Ügyeljen rá, hogy a Kezelői és biztonsági kézikönyv, az AEM biztonsági kézikönyv (csak ANSI piacok), és az ANSI felelősségi kézikönyv (csak ANSI piacok) egy-egy másolata az időjárásálló tárolórekeszben legyen.
5. **“Körbejárásos” átvizsgálás** – lásd 2-1. ábra.
6. **Akkumulátor** – Szükség esetén tölts fel.
7. **Üzemanyag** (belső égésű motorral hajtott gépek) – Szükség esetén tölts fel a megfelelő üzemanyaggal.
8. **Hidraulikaolaj** – Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét. Szükség esetén töltsön utána.
9. **Funkció-ellenőrzés** – A “Körbejárásos” átvizsgálás befejezése után végezze el a rendszerek funkció-ellenőrzését egy olyan területen, ahol nincsenek akadályok a magasban és a talajon. A részletesebb útmutatást a 4. fejezetben talál.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

HA A GÉP NEM MŰKÖDIK MEGFELELŐEN, AZONNAL ÁLLÍTSA LE! JELENTSE A PROBLÉMÁT AZ ILLETÉKES KARBANTARTÓ SZEMÉLYZETNEK. NE MŰKÖDTESSE A GÉPET ADDIG, AMÍG A BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT NEM BIZTOSÍTOTT.



2-1. ábra. Körbejárásos átvizsgálás

ÁLTALÁNOS

A "Körbejárásos átvizsgálást" az ábrán látható 1. elemnél kezdje. Folytassa jobbra haladva (felülről nézve az óramutató járásával ellentétes irányban), sorban ellenőrizve az egyes elemeket a "Körbejárásos átvizsgálás" listában felsorolt kritériumok szerint.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

AZ ESETLEGES SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN ÜGYELJEN RÁ, HOGY A "KÖRBEJÁRÁSOS ÁTVIZSGÁLÁS" KÖZBEN A GÉP LE LEGYEN ÁLLÍTVA.

⚠ MEGJEGYZÉS

NE MULASSZA EL AZ ALVÁZ ALJÁNAK VIZUÁLIS ÁTVIZSGÁLÁSÁT. E TERÜLET ELLENŐRZÉSE GYAKRAN OLYAN KÖRÜLMÉNY FELTÁRÁSÁT EREDMÉNYEZI, AMI A GÉP JELENTŐS KÁROSODÁSÁT OKOZHATJA.

MEGJEGYZÉS: Az esetleg megadott egyéb kritériumok mellett minden elem esetében győződjön meg róla, hogy nincsenek meglazult vagy hiányzó elemek, hogy az alkatrészek szilárdan vannak rögzítve és nincs látható jele sérülésnek.

MEGJEGYZÉS: Minden kerékanyát 240 Nm (170 lb-ft) nyomatékra kell meghúzni.

1. Lengőfej szelep (csak kétkerék-meghajtás) (ha alkalmazható) – Nincsenek szabadon álló vezetékek vagy tömlők; nincsenek sérült vagy törött vezetékek.
2. Kormányhenger – Lásd a megjegyzést.
3. Tengely, nyomtávrúd és kormánymű rudazat – Lásd a megjegyzést.
4. Kerekek és abroncsok – Megfelelően rögzítettek, nincs hiányzó kerékanya. Lásd a 6. részt, Gumiabroncsok és kerekek. Vizsgálja át a kerekeket károsodás és korrózió tekintetében.
5. Meghajtó kerékagy – Lásd a megjegyzést.
6. Lengőtengely, lengés henger – Lásd a megjegyzést.
7. Ollószerelvény, középső csuklóstag és csúszó kopóbetétek – Lásd a megjegyzést.
8. Üzemanyagtartály – Lásd a megjegyzést.

2-2. ábra. Körbejárásos átvizsgálás pontjai – 1/2. oldal

9. Fő vezérlőszelep – Nincsenek szabadon álló vezetékek vagy tömlők; nincsenek sérült vagy törött vezetékek.
10. Szintező emelő szelepe (ha van) – Nincsenek szabadon álló vezetékek vagy tömlők; nincsenek sérült vagy törött vezetékek.
11. Földi kezelőszerek – A matrica a helyén van és olvasható, a szabályozókapcsolók visszatérnek üres állásba, a vészleállító kapcsoló megfelelően működik. A vezérlés útmutató jelzései olvashatók.
12. Hajtószelep (ha alkalmazható) – Nincsenek szabadon álló vezetékek vagy tömlők; nincsenek sérült vagy törött vezetékek.
13. Hidraulikatartály – A javasolt hidraulikaolaj-szint látható a tartály szintjelzőjén. A szellőzősapka rögzítve van, és működik.
14. Fejszelep (csak négykerék-meghajtás) (ha alkalmazható) – Lásd a megjegyzést.
15. Motor és hidraulikus szivattyúegység – Lásd a megjegyzést.
16. Akkumulátor kábelei/elvezetés – Lásd a megjegyzést.
17. Meghajtó fejszelep (csak négykerék-meghajtás) (ha alkalmazható) – Lásd a megjegyzést.
18. Forgáskapcsoló – Lásd a megjegyzést.
19. Emelőhenger – Lásd a megjegyzést.
20. Közelégkapcsoló – Lásd a megjegyzést.
21. Biztonsági rudazat – Lásd a megjegyzést.
22. Manuális leengedés – Lásd a megjegyzést.
23. Munkaállvány vezérlőkonzol (nem látható) – A matricák a helyükön vannak és olvashatók, a vezérlőkar és kapcsolók visszatérnek üres állásba, minden kapcsoló burkolata a helyén van, kioldókapcsoló és vészleállító kapcsoló megfelelően funkcionál, a Kezelési és biztonsági kézikönyv a tárolórekeszben van.
24. Munkaállvány/Korlát (nem látható) – Lásd a megjegyzést.

2-3. ábra. Körbejárásos átvizsgálás pontjai – 2/2. oldal

A funkciók ellenőrzése

A funkciók ellenőrzését a következők szerint végezze el:

1. A földi vezérlőpanelről, terhelés nélküli munkaállványal:
 - a. Ellenőrizze, hogy minden kapcsoló borítása a helyén van;
 - b. Működtesse az összes funkciót. Hivatkozás: 4. fejezet, A gép használata.
 - c. Ellenőrizze a kisegítő energiaellátást (vagy a manuális leengedést) (lásd a kézikönyv kisegítő energiaellátás (vagy manuális leengedés) részeit a megfelelő működtetési eljárásokért);
 - d. Ellenőrizze a gép összes funkciójának lekapcsolódását a Vészleállító kapcsológomb aktiválásakor.
2. A munkaállvány vezérlőkonzoljáról:
 - a. Ellenőrizze, hogy a vezérlőkonzol szilárdan rögzítve van a megfelelő helyen.
 - b. Ellenőrizze, hogy minden kapcsoló borítása a helyén van;
 - c. Működtesse a funkciókat, és ellenőrizze a végálás- és megszakító kapcsolókat. Hivatkozás: 4.

fejezet, A gép használata, lásd: 2-2. táblázat és 2-3. táblázat;

- d. Ellenőrizze a gép összes funkciójának lekapcsolódását a Vészleállító kapcsológomb aktiválásakor.

2-2. táblázat. Maximális megszakítási magasság

Modell	Nagy haladási sebesség megszakító
3394RT	1,9–2,7 m (6–9 ft)
4394RT	2,1–3 m (7–10 ft)

2-3. táblázat. Döntésmegszakítási beállítások

Modell	Hosszanti irányban	Keresztirányban
3394RT (ANSI, Aus)	5° a teljes magassághoz	5° 8 m-hez (26 ft) 4° 9 m-hez (30 ft) 3° 10 m-hez (33 ft)
4394RT (ANSI, Aus)	5° a teljes magassághoz	5° 8 m-hez (26 ft) 4° 9 m-hez (30 ft) 3° 13 m-hez (43 ft)
3394RT/4394RT (CSA)	3° a teljes magassághoz	3° a teljes magassághoz

2-3. táblázat. Döntésmegszakítási beállítások

Modell	Hosszanti irányban	Keresztirányban
3394RT/4394RT (CE)	5° a teljes magassághoz	3° a teljes magassághoz

3. Szállítási (behúzott) pozícióban lévő munkaállvánnyal:

- Álljon a géppel egy emelkedőre (ne lépje túl a névleges leküzdhető lejtő szintjét), és állítsa le a gépet a fékek tartásának ellenőrzéséhez.
- Ellenőrizze, hogy a munkaállvány döntésjelzője világít.

2.3 A RETESZELŐ HENGER VIZSGÁLATA

MEGJEGYZÉS

A reteszelő henger vizsgálatát negyedévente vagy bármely alkatrész cseréjekor kell elvégezni, illetve ha feltételezhető a rendszer hibás működése.

MEGJEGYZÉS: A reteszelő henger vizsgálatának megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a munkaállvány teljesen le van-e engedve.

- Helyezzen egy 15,2 cm (6 in) magas felhajtórampás blokkot a bal első kerék elé.
- A munkaállvány vezérlőállomásról válasza ki az ALACSONY haladási sebességet.
- A HALADÁS szabályozókapcsolót állítsa ELŐRE MENET pozícióba, és óvatosan hajtson fel a géppel a felhajtórampára, hogy a bal első kerék a blokk tetején legyen.
- Emelje fel a gép munkaállványát körülbelül 2,7 m-re (9 ft) a 3394RT modell vagy 3,1 m-re (10 ft) a 4394RT modell esetében.
- A HALADÁS szabályozókapcsolót állítsa HÁTRAMENET pozícióba, és óvatosan hajtson le a gépet a rámpáról és a blokkról.
- Egy segítője ellenőrizze, hogy a bal első kerék a talajtól elemelkedett helyzetben maradt-e.
- Engedje le a gép munkaállványát; a reteszelő hengernek ki kell oldania, és a talajra kell engednie a kereket. A hengerek kioldásához esetleg aktiválni kell a HALADÁS kapcsolót.
- Helyezze a 15,2 cm (6 in) magas felhajtórampás blokkot a jobb első kerék elé.

9. A munkaállvány vezérlőállomásról válasza ki az ALACSONY haladási sebességet.
10. A HALADÁS szabályozókapcsolót állítsa ELŐRE MENET pozícióba, és óvatosan hajtson fel a géppel a felhajtórámpára, hogy a jobb első kerék a blokk tetején legyen.
11. Emelje fel a gép munkaállványát körülbelül 2,7 m-re (9 ft) a 3394RT modell vagy 3,1 m-re (10 ft) a 4394RT modell esetében.
12. A HALADÁS szabályozókapcsolót állítsa HÁTRAMENET pozícióba, és óvatosan hajtja le a gépet a rámpáról és a blokkról.
13. Egy segítője ellenőrizze, hogy a jobb első kerék a talajtól elemelkedett helyzetben maradt-e.
14. Engedje le a gép munkaállványát; a reteszelő hengernek ki kell oldania, és a talajra kell engednie a kereket. A hengerek kioldásához esetleg aktiválni kell a HALADÁS kapcsolót.
15. Ha a reteszelő hengerek nem működnek megfelelően, a további használat előtt egy képzett szakemberrel javíttassa meg a hibát.

2.4 KÉTFÉLE ÜZEMANYAGGAL MŰKÖDŐ RENDSZER (HA VAN)

VIGYÁZAT

LEHETŐSÉG VAN AZ EGYIK ÜZEMANYAGFORRÁSRÓL A MÁSIKRA VÁLTANI A MOTOR LEÁLLÍTÁSA NÉLKÜL IS. KÜLÖNLEGES KÖRÜLTEKINTÉSEL KELL ELJÁRNI, ÉS A KÖVETKEZŐ UTASÍTÁSOKAT BE KELL TARTANI.

Váltás benzinről autógáz (LPG) üzemanyagra

1. A földi vezérlőállomásról indítsa be a motort.
2. Az óramutató járásával ellenkező irányba forgatva nyissa ki a gáztartályon lévő kéziszzelepet.
3. Amikor a motor működik, állítsa az LPG/BENZIN választókapcsolót a munkaállvány vezérlőállomáson LPG állásba.

Váltás autógázzól (LPG) benzin üzemanyagra

1. Amikor a motor AUTÓGÁZ (LPG) üzemanyagról alapjáraton, terhelés nélkül üzemel, állítsa a Munkaállvány vezérlőállomáson található LPG/BENZIN választókapcsolót BENZIN VÁLASZTÁS állásba.

2. Ha a motor a benzin hiánya miatt “beremeg”, állítsa a kapcsolót LPG pozícióba, amíg a motor újra simán nem jár, majd állítsa vissza a kapcsolót BENZIN VÁLASZTÁS állásba. Ha szükséges, addig ismételje az eljárást, amíg a motor benzinnel simán nem jár.

Az óramutató járásának irányába forgatva zárja el a gáztartályon lévő kéziszzelepet.

3. FEJEZET. A FELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI ÉS A GÉP KEZELŐSZERVEI

3.1 ÁLTALÁNOS

MEGJEGYZÉS

MIVEL A GYÁRTÓNAK NINCS KÖZVETLEN ELLENŐRZÉSE A GÉP HASZNÁLATA ÉS MŰKÖDTETÉSE FELETT, A JÓ BIZTONSÁGI GYAKORLAT BETARTÁSA A FELHASZNÁLÓ ÉS A MŰKÖDTETŐS SZEMÉLYZET FELELŐSSÉGE.

Ez a rész az irányító funkciók megértéséhez szükséges információkat tartalmazza.

3.2 MŰKÖDÉSI JELLEMZŐK ÉS KORLÁTOK

Általános

A működési jellemzők és a gép korlátainak alapos ismerete mindig, minden felhasználó esetében a legelső követelmény, függetlenül a felhasználó tapasztalatától a hasonló típusú berendezésekkel.

Matricák

A használat során megjegyzendő fontos pontok a vezérlő-állomásokon a VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS, VIGYÁZAT, FONTOS és ÚTMUTATÓ matricákkal vannak jelölve. Ezek a tudnivalók különböző helyeken vannak elhelyezve, kifeje-

zett rendeltetésük a személyzet figyelmeztetése a gép működési jellemzőivel és terhelési korlátaival összefüggő potenciális veszélyekre. A fenti matricák típusainak meghatározását lásd az előszóban.

Terhelés

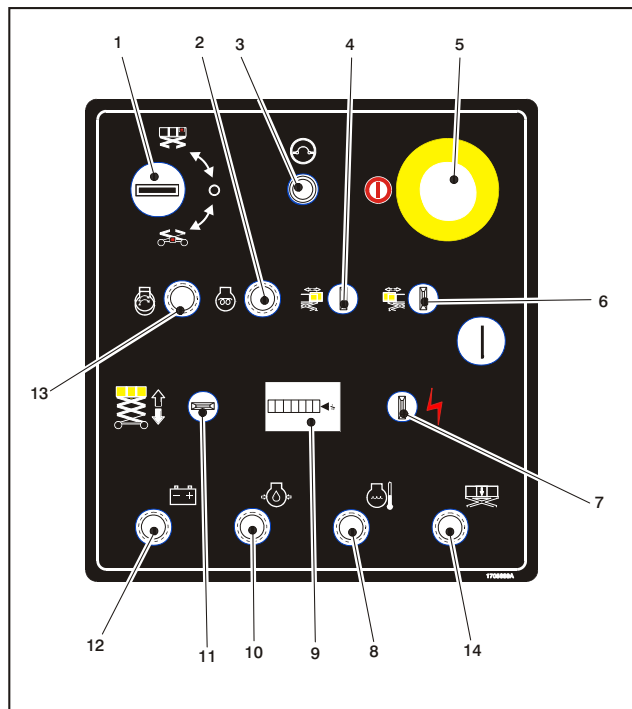
A munkaállvány leengedett helyzet fölé emelése terheléssel vagy terhelés nélkül az alábbi feltételektől függ:

1. A gép egyenletes, szilárd és vízszintes felületen áll.
2. A teher a gyártó által meghatározott névleges terhelhetőségi tartományba esik.
3. A gép minden rendszere megfelelően működik.

Stabilitás

A gép a JLG által eredetileg legyártott állapotában, névleges terhelhetőségi korlátja alatt sima, szilárd és vízszintes felületen működtetve minden munkaállvány pozícióban stabil magaslati munkaállványt biztosít.

3.3 KEZELŐSZERVEK ÉS VISSZAJELZŐK



3-1. ábra. Földi vezérlőállomás

1. Munkaállvány/földi vezérlőkapcsoló
2. Izzítógyertya (csak dízelmotorok)
3. Áramkör-megszakító
4. Vezérelhető plató (mellső) (ha van)
5. Vészleállító kapcsoló
6. Vezérelhető plató (hátsó) (ha van)
7. Kiegészítő energiarendszer (ha van)
8. Vízhőmérséklet
9. Üzemóra számláló
10. Olajnyomás
11. Emelés
12. Akkumulátor
13. Indítás
14. Munkaállvány túlterhelés visszajelző (ha van)

Földi vezérlőállomás (lásd: 3-1. ábra)

⚠ FIGYELMEZTETÉS

NE MŰKÖDTESSE A GÉPET A FÖLDI VEZÉRLŐÁLLOMÁSRÓL, HA SZEMÉLYEK VANNAK A MUNKAÁLLVÁNYON, KIVÉVE VÉSZHELYZET ESETÉN.

A LEHETŐ LEGTÖBB HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉST ÉS ÁTVIZSGÁLÁST A FÖLDI VEZÉRLŐÁLLOMÁSRÓL VÉGEZZE EL.

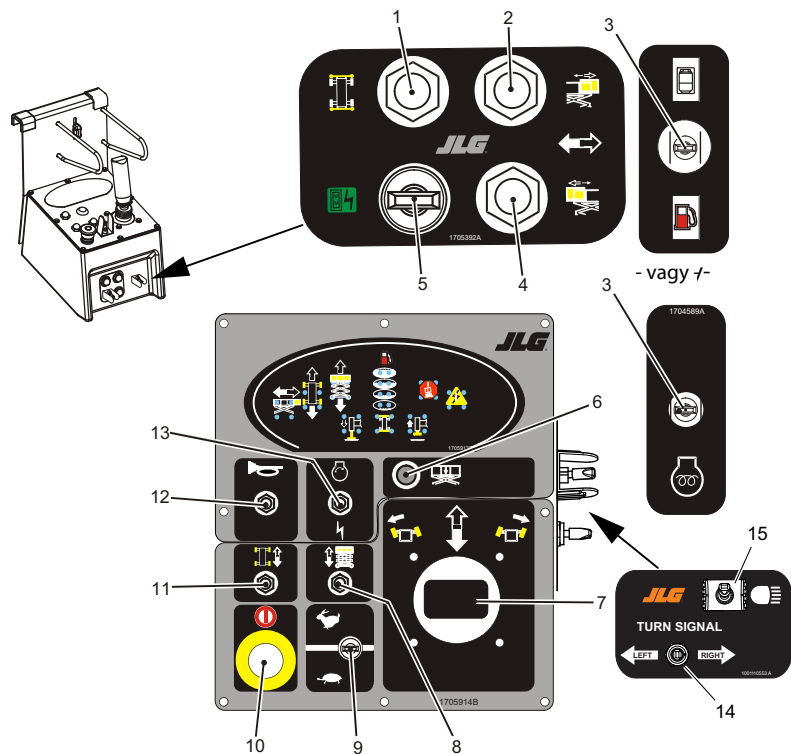
MEGJEGYZÉS: *Ha a gépet éjszakai parkolásra vagy akkumulátor-töltésre leállítja, az akkumulátorok lemerülését elkerülendő a vészleállító kapcsolókat és a tápellátás választókapcsolót állítsa kikapcsolt állásba.*

1. Munkaállvány/Földi vezérlőkapcsoló (tápellátás választókapcsoló) – Egy háromállású kulcsos tápellátás választókapcsoló, amely különböző állásaiban a munkaállvány vagy a földi kezelőszerveket látja el elektromos energiával. Munkaállvány állásban a kapcsoló a munkaállvány vezérlőállomás vészleállító kapcsolóját látja el árammal. Földi állásban a kapcsoló a földi vezérlőállomást látja el energiával. A földi vezérlőállomás vészleállító gombja a kulcskapcsolót látja el árammal. Ha a tápellátás választókapcsoló középső, kikapcsolt állásban van, egyik vezérlőállomás sem kap energiát és a kulcs kivehető a gép leállításához.

2. Izzítógyertya kapcsoló – (csak dízelmotor) – Nyomógomb típusú pillanatkapcsoló, amely megnyomáskor áramellátást biztosít a motor izzítógyertyáihoz, hogy segítse a hidegindítást. Egy 5 másodperces alapértelmezett időzítő van a rendszerbe építve, amely nem teszi lehetővé az indítógomb működtetését az idő letelte előtt.
3. Áramkör-megszakító – Az áramkör-megszakító nyit, ha a gépben rövidzárlat vagy túlterhelés lép fel.
4. Mellső vezérelhető plató (ha van) – Egy háromállású pillanatkapcsoló biztosítja a mellső vezérelhető plató energiaellátását. Aktiváláskor a kapcsoló kitolja, illetve behúzza a mellső vezérelhető platót.
5. Gyújtás/Vészleállító kapcsoló – Egy kétállású, piros gomba alakú gyújtás/vészleállító kapcsoló, amely BEKAPCSOLT állásában és földi vezérlőállomás pozícióba kapcsolt tápellátás választókapcsoló esetén ellátja energiával látja el a földi vezérlőállomást. Emellett vészhelyzetben a kezelőszervek áramellátásának kikapcsolására használható. Az áramellátás bekapcsol a kapcsoló kihúzásakor (be) és kikapcsol a kapcsoló benyomásakor (ki).
6. Hátsó vezérelhető plató (ha van) – Egy háromállású pillanatkapcsoló biztosítja a hátsó vezérelhető plató energiaellátását. Aktiváláskor a kapcsoló kitolja, illetve behúzza a mellső vezérelhető platót.

3. FEJEZET – A FELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI ÉS A GÉP KEZELŐSZERVEI

7. Kiegészítő energiaellátás *(ha van) (opcionális, csak a vezérelhető plató opcióval együtt érhető el)* – Ez a kapcsoló az opcionális vezérelhető platók kezelésére szolgál. Ha a gép elveszti a motorteljesítményt, a kapcsoló lehetővé teszi a kezelő számára az egyik vagy mindkét vezérelhető plató behúzását.
 8. Vízhőmérséklet – A motor túlmelegedésekor kigyullad.
 9. Üzemóra-számláló – A gép fel van szerelve egy üzemóra-számlálóval, amely jelzi a gép működési idejét.
 10. Olajnyomás – A motorolaj túl alacsony nyomása esetén kigyullad.
 11. Emelés kapcsoló – Háromállású pillanatkapcsoló, amely felfelé vagy lefelé kapcsolva a munkaállvány fel-emelését illetve leengedését vezérli.
 12. Akkumulátor – Az akkumulátor alacsony töltése esetén kigyullad.
 13. Indítókapcsoló – Egy pillanatkapcsoló típusú nyomógomb, amely áramellátást biztosít az indító mágnestekercsnek, ha a vészleállító kapcsoló BE állásban van és be van nyomva az indítógomb.
- MEGJEGYZÉS:** *A motor nem indítható be, miközben az izzítógyertyák működnek.*
14. Munkaállvány túlterhelés visszajelző *(ha van)* – Kigyullad a munkaállvány túlterhelésekor.



3-2. ábra. Munkaállvány vezérlőállomás

1. Szintező emelő választás (ha van)
2. Mellső plató toldat választás (ha van)
3. Kétféle üzemanyag választás/lzzítógyertya (ha van)
4. Hátsó plató toldat választás
5. Generátor – Be/Ki
6. Túlterhelés visszajelző (ha van)
7. Vezérlő és kormányzás kapcsoló
8. Emelés választó
9. Sebesség kapcsoló
10. Vészleállító kapcsoló
11. Haladás kiválasztása
12. Kürt gomb
13. Indítókapcsoló
14. Irányjelző kapcsoló (opció)
15. Fényszóró/Helyzetjelző lámpa kapcsoló (opció)

Munkaállvány vezérlőállomás (lásd: 3-2. ábra)

⚠ MEGJEGYZÉS

A VEZÉRLŐDOBOZOK NEM CSERÉLHETŐK FEL GÉPEK KÖZÖTT.

1. Automatikus szintező emelők – (opció) – Benyomás-kor kigyullad a jelzőlámpa a panelen, és a funkció 5 másodpercre engedélyezve van. A vezérlőkar előretolása leengedi a szintező emelőket. A vezérlőkar hátrahúzása felemeli a szintező emelőket. Amikor a gép vízszintben van, az emelő nem tolódik ki tovább, és az emelő beállítva jelzőlámpa kigyullad.

MEGJEGYZÉS: Az automatikus szintezés funkció működése a talajjal való első érintkezés után 2–5 másodpercig szünetel, majd a rendszer elkezd a gép vízszintbe állítását. Amikor a gép vízszintbe állt, a dőlés jelzőlámpa villogása a munkaállvány vezérlődobozon abbamarad.

MEGJEGYZÉS: Az Automatikus szintező rendszer fel van szerelve egy felülvezérlés funkcióval is, ami lehetővé teszi a kezelő számára, hogy balra vagy jobbra módosítsa (utánállítsa) a gép vízszintjét, amikor a munkaállvány teljesen le van engedve. A következő utasítások segítségével állítsa be a gép vízszintes helyzetét.

- a. Válassza ki a szintező emelő választókapcsolót, és húzza be a kioldókapcsolót a vezérlőn.

- b. A szintező emelők balra állításához mozgassa balra a kapcsolót a vezérlő tetején. A jobbra állításhoz mozgassa jobbra a kapcsolót a vezérlő tetején. A szintező emelő kiválasztott oldalhoz tartozó jelzőlámpája világít.

MEGJEGYZÉS: A gép vízszintes helyzete nem állítható be, ha EASI-CLADDER™ opció van telepítve a gépre.

2. Mellső plató toldat választás (opció) – Ezt a gombot a vezérlőkarral együtt be kell nyomni a vezérelhető plató toldat működtetéséhez. A vezérlő előretolása kitolja a platót. A vezérlő hátrahúzása behúzza a platót.
3. Kétféle üzemanyag választás/Izzítógyertya – Ez a kapcsoló a benzínről propángázra való átkapcsolásra szolgál a kétféle üzemanyaggal működő gépek esetében. Dízelmotorral felszerelt gépeknél ez a kapcsoló az izzítógyertya kapcsolójaként szolgál.
4. Hátsó plató toldat választás (opció) – Ezt a gombot a vezérlőkarral együtt be kell nyomni a vezérelhető plató toldat működtetéséhez. A vezérlő előretolása kitolja a platót. A vezérlő hátrahúzása behúzza a platót.
5. Generátor indítókapcsoló – (opció) – Ez a billenőkapcsoló bekapcsolja a generátort és beállítja a motor fordulatszámát.

6. Túlterhelés jelzőlámpa (ha van) – A munkaállvány túlterhelését jelzi. A munkaállvány túlterhelésekor hangjelzés is hallható.

MEGJEGYZÉS: *Ha a túlterhelés jelzőlámpa világít, a rendszer letiltja a munkaállvány kezelőszerveit. A földi vezérlőállomás vagy a manuális leengedés funkció segítségével engedje le teljesen a gépet, és csökkentse a munkaállványon levő súlyt, hogy ne lépje túl a terhelési matricán olvasható névleges üzemi terhelést értékét.*

7. Vezérlő és kormányzás kapcsoló

- a. Vezérlőkar – A vezérlőkar öt funkciót vezérel: haladás, emelés, vezérelhető plató, szintező emelők és kormányzás. A vezérlőkar elmozdítása előtt ki kell választani a haladás, emelés, vezérelhető plató és szintező emelők kapcsolót és be kell nyomni a piros kioldókapcsolót, utóbbit nyomva kell tartani a vezérlő mozgatása során is. A haladás funkció kiválasztása után a vezérlőkart előre mozgatva a gép előre felé halad, a vezérlőkar hátrafelé mozgásakor pedig a gép hátrafelé halad. Az emelés funkció kiválasztása után a vezérlőkar előretolása felemeli a munkaállványt, a vezérlőkar hátrahúzása pedig leengedi a munkaállványt. A vezérelhető plató funkció kiválasztása után a vezérlőkart előretolva a gép kitolja a plató toldatot, és a vezérlőkar hátrahúzásakor behúzza a plató toldatot.

A szintező emelő funkció kiválasztása után a vezérlőkar előretolása kitolja mind a négy szintező emelőt. A vezérlőkar hátrahúzása behúzza a szintező emelőket. A sebesség mindegyik funkció esetében (kivéve a szintező emelőket) arányos a kézi vezérlő kitérésével. Az ujjal működtethető kapcsoló a kézi vezérlő tetején a kormányzott kerekeket aktiválja az elmozdításának irányába (jobbra vagy balra).

- b. Kormányzás kapcsoló/automatikus szintezés utánállítása – A kormányzás kapcsoló/automatikus szintezés utánállítása a vezérlőkar tetején található. A haladás funkciót kiválasztva és a kapcsolót jobbra nyomva a kerekek jobbra fordulnak. A kapcsolót balra nyomva a kerekek balra fordulnak. Amikor az automatikus szintezés van kiválasztva, ez a kapcsoló szolgál a gép szintezésének jobbra vagy balra mozgatására (utánállítására). A szintező emelő működéséről lásd: 4.3. fejezet.
8. Emelés választás – Kiválasztáskor 5 másodpercre aktiválódik az emelés funkció. A vezérlőkart az 5 másodpercen belül előretolva vagy hátrahúzva az emelő mozgásának sebességét a Magas/Alacsony kapcsoló által meghatározott tartomány és a vezérlőnek a középponti helyzetből való kitérése határozzák meg. Az arányos vezérlés nincs hatással a leengedési funkcióra.

⚠ VIGYÁZAT

NE “ENGEDJE LE” A MUNKAÁLLVÁNYT, AMÍG NEM HÚZTA VISSZA TELJESEN A PLATÓ TOLDATO(KA)T.

9. Sebesség kapcsoló – A háromállású sebesség kapcsoló lehetővé teszi a kezelő számára a nagy motorfordulat/nagy sebesség, nagy motorfordulat/alacsony sebesség vagy közepes motorfordulat/alacsony sebesség lehetőségek kiválasztását.

⚠ VIGYÁZAT

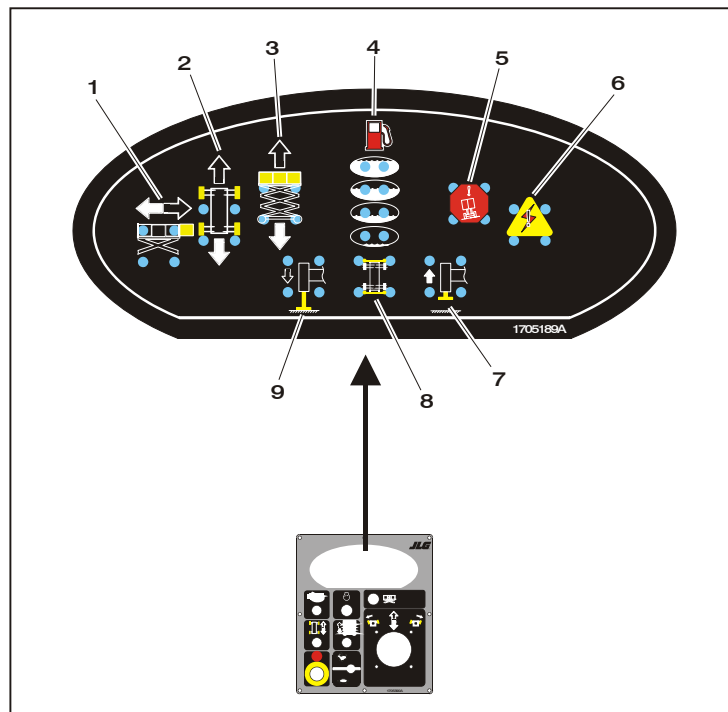
NE HASZNÁLJA A NAGY TARTOMÁNYT ZÁRT VAGY SZÚKÓS HELYEN VAGY HÁTRAMENETBEN VALÓ HALADÁSKOR.

MEGJEGYZÉS: *A nagy haladási sebesség le van tiltva, ha a munkaállvány a nagy haladási sebesség kikapcsolási magasság fölé van emelve (lásd: 2-2. táblázat). Amikor a munkaállvány a nagy haladási sebesség kikapcsolási magasság alá van engedve, a nagy haladási sebesség újra engedélyezve van.*

10. Vészleállító kapcsoló – Egy kétállású, piros gomba alakú vészleállító kapcsoló a munkaállvány vezérlőállomás áramellátásának biztosítására, valamint vészhelyzet esetén a munkaállvány funkcióvezérlőinek kikapcsolására. A tápellátás választókapcsoló munkaállvány állásba kapcsolása után az áramellátás bekap-

csolásához ki kell húzni a kapcsolót, a kikapcsoláshoz pedig be kell nyomni a kapcsolót.

11. Haladás választókapcsoló – Kiválasztáskor 5 másodpercre aktiválódik az emelés funkció. A vezérlőkart az 5 másodpercen belül előretolva vagy hátrahúzva a haladás sebességét a sebesség kapcsoló által meghatározott tartomány és a vezérlőnek a középponti helyzettől való kitérése határozzák meg.
12. Kürt – Ez a nyomógomb aktiválásakor lehetővé teszi a kezelő számára, hogy figyelmeztesse a munkaterületen dolgozó személyeket, amikor a gépet a területen használják.
13. Indítás/Kiegészítő energiaellátás – A kapcsoló benyomáskor áramot kapcsol az indító mágnesstekercsre, ha a vészleállító kapcsoló bekapcsolt állásban van. Ez a kapcsoló a kiegészítő energiaellátás kapcsolójaként is szolgál, ha van ilyen telepítve a gépen.
14. Irányjelző kapcsoló (opció) – A kapcsoló a gép eleje felé nyomva bekapcsolja a jobbra fordulás irányjelzőit. Hátrafelé húzva bekapcsolja a balra fordulás irányjelzőit.
15. Fényszóró/Helyzetjelző lámpa kapcsoló (opció) – A kapcsolóval bekapcsolhatók a gép fényszórói és helyzetjelző lámpái, amikor sötét munkaterületen dolgozik.



3-3. ábra. Kijelző panel

1. Vezérelhető plató
2. Haladás
3. Emelés
4. Üzemanyagszint-mérő
5. Dőlés
6. Rendszerhiba
7. Szintező emelők teljesen behúzva
8. Szintező emelők működésben
9. Szintező emelők beállítva

Kijelző vezérlőpanel (lásd: 3-3. ábra)

1. Vezérelhető plató jelző – Ez a jelzőlámpa mindig kigyullad a vezérelhető plató választókapcsoló aktiválásakor.
2. Haladás jelző – Ez a jelzőlámpa a haladás választása funkció aktiválásakor gyullad ki.
3. Emelés jelző – Ez a jelzőlámpa az emelés választása funkció aktiválásakor gyullad ki.
4. Üzemanyagszint-mérő jelzése – Az emelőben található üzemanyag mennyiségének megfelelő lámpa gyullad ki.
5. Dőlésjelző – Ez a lámpa mindig kigyullad, amikor a gépet a megengedettnél nagyobb dőlésű lejtőn állítják le vagy vezetik.

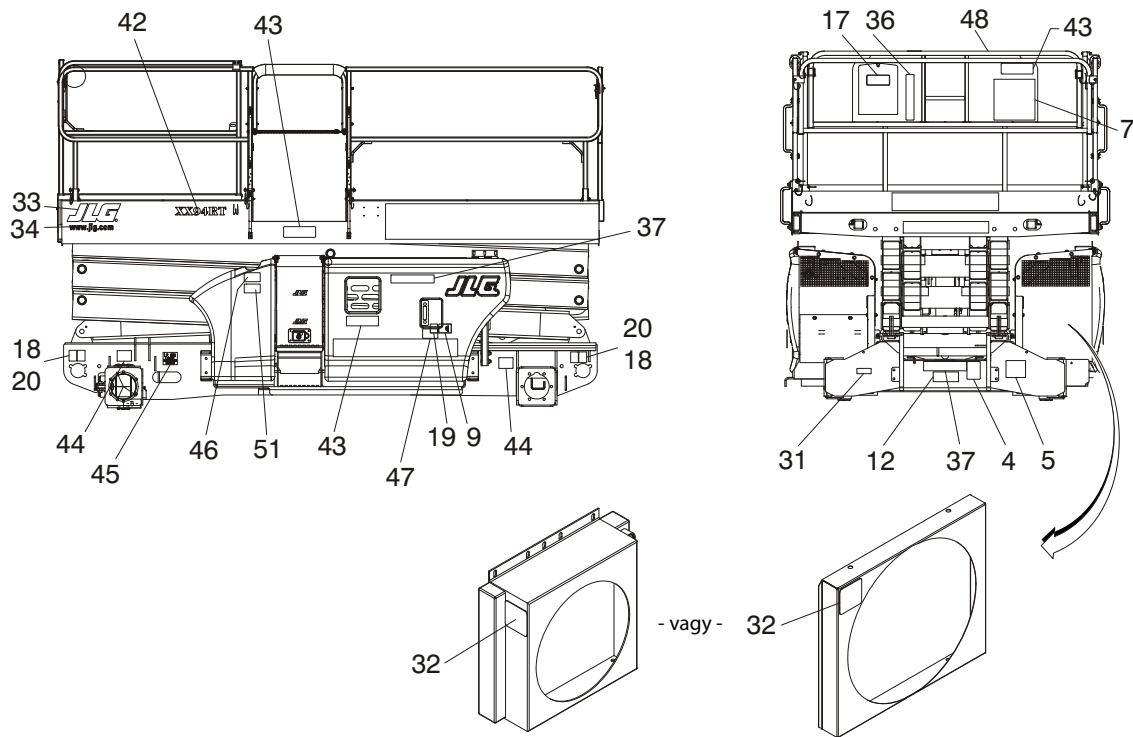
VIGYÁZAT

HA FELEMELT MUNKAÁLLVÁNY MELLETT BEKAPCSOL DŐLÉSSZÖG-RIASZTÓ, TELJESEN ENGEDJE LE A MUNKAÁLLVÁNYT, MAJD A MUNKAÁLLVÁNY ISMÉTELT FELEMELÉSE ELŐTT ÁLLÍTSA BE ÚGY A GÉPET, HOGY VÍZSZINTBEN LEGYEN.

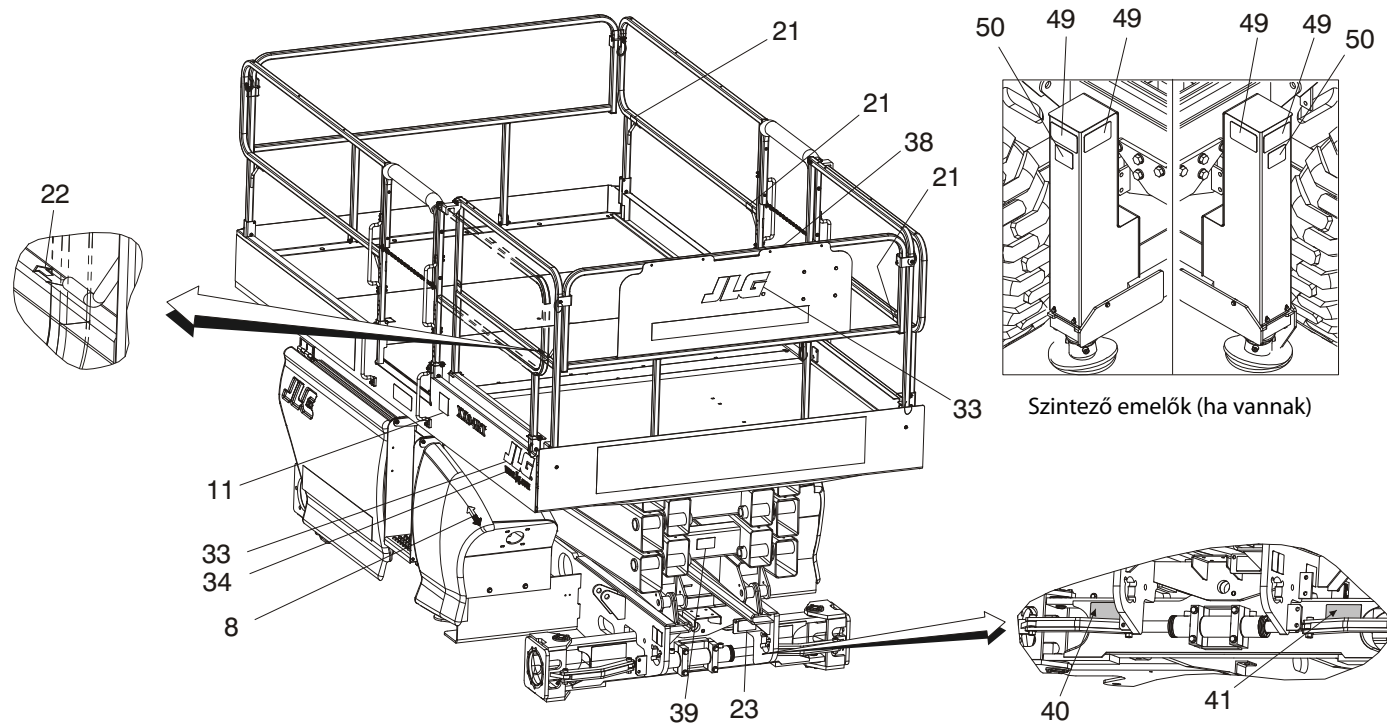
6. Rendszerhiba visszajelző – Ez a figyelmeztető lámpa a megfelelő hibakódot (villogó kód) villogtatja ki.
7. Szintező emelők teljesen behúzva – Ez a jelzőlámpa a szintező emelők teljesen behúzott állapotában gyullad ki.
8. Szintező emelők működésben – Ez a jelzőlámpa a szintező emelők működése közben gyullad ki.
9. Szintező emelők beállítva – Ez a jelzőlámpa a szintező emelők beállításakor gyullad ki.
10. Dőlésszög-riasztó kürt (nem látható) – A dőlésszög-riasztó kürt akkor aktiválódik, ha az alváz olyan lejtőre kerül, melynek dőlésszöge nagyobb a megengedettnél.

VIGYÁZAT

NE HASZNÁLJA A GÉPET, HA A MUNKAÁLLVÁNY A SZÁLLÍTÁSI POZÍCIÓ FÖLÉ EMELVE NAGY HALADÁSI SEBESSÉGGEL IS MŰKÖDIK.



3-4. ábra. Matrica helye – 1/2. oldal (ANSI)



3-5. ábra. Matrica helye – 2/2. oldal (ANSI)

3-1. táblázat. Matrica elhelyezési táblázat – ANSI

Tételszám	ANSI (0271752-5)	Ang/Kín (0275100-2)	CSA (0271755-4)	Ang/Spa (0271766-3)	Por/Spa (0271767-3)
1–3	--	--	--		--
4	1700584	1700584	1700584	1700584	1700584
5	1702153	1704607	1704006	1704007	1704008
6	1702631	1702631	1702631	1702631	1702631
7	1703816	1705195	1704684	1704691	1704699
8	1703687	1703687	1703687	1703687	1703687
9	1704412	1704412	1704412	1704412	1704412
10	--	--	--	--	--
11	3251813	3251813	3251813	3251813	3251813
12	1001092250	1001092251	1001092250	1001092250	1001092250
13-16	--	--	--	--	--
17	1701509	1701509	1701509	1701509	1701509
18	1703811	1703811	1703811	1703811	1703811
19	1703812	1703812	1703812	1703812	1703812
20	1703814	1703814	1703814	1703814	1703814
21	1704277	1704277	1704277	1704277	1704277
22	1703819	1703819	1703819	1703819	1703819

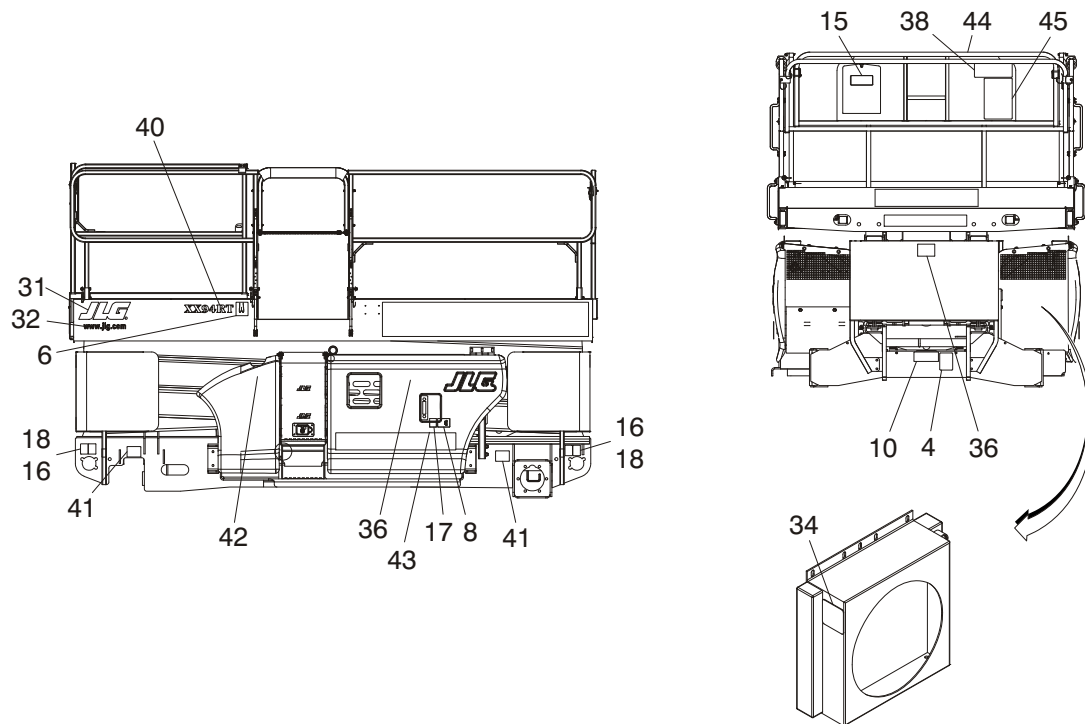
3. FEJEZET – A FELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI ÉS A GÉP KEZELŐSZERVEI

3-1. táblázat. Matrica elhelyezési táblázat – ANSI

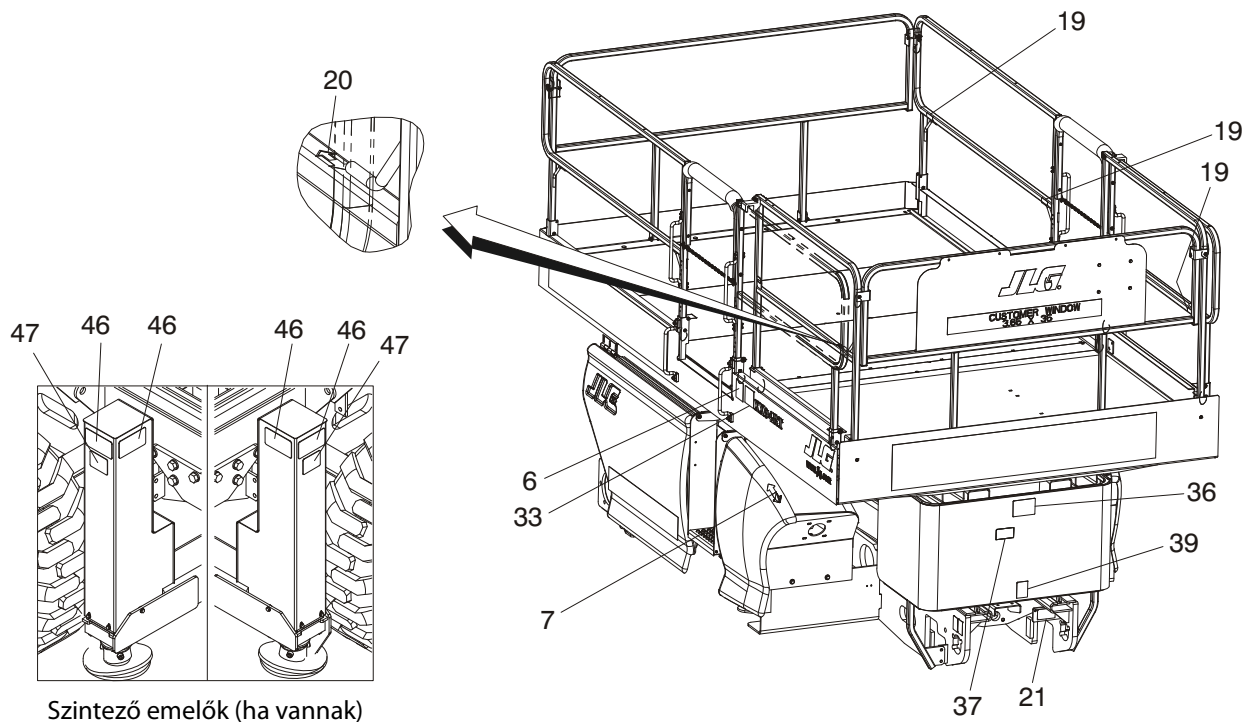
Tételszám	ANSI (0271752-5)	Ang/Kín (0275100-2)	CSA (0271755-4)	Ang/Spa (0271766-3)	Por/Spa (0271767-3)
23	1703822	1703822	1703822	1703822	1703822
24-30	--	--	--	--	--
31	--	--	1705303	--	--
32	1703162	1703162	1703162	1703162	1703162
33	1702773	1702773	1702773	1702773	1702773
34	1704885	1704885	1704885	1704885	1704885
35	--	--	--	--	--
36	1705190	1705190	1705314	1705315	1705317
37	1703818	1705193	1704686	1704693	1704701
38	1703821	1705194	1704687	1704694	1704702
39	1705019	1705019	1705019	1705019	1705019
40	1704432	1705943	1705311	1705316	1705318
41	1703823	1705944	1705040	1705041	1705043
42					
3394RT	1705038	1705038	1705038	1705038	1705038
4394RT	1705039	1705039	1705039	1705039	1705039

3-1. táblázat. Matrica elhelyezési táblázat – ANSI

Tételszám	ANSI (0271752-5)	Ang/Kín (0275100-2)	CSA (0271755-4)	Ang/Spa (0271766-3)	Por/Spa (0271767-3)
43					
3394RT	1705020	1705020	1705020	1705020	1705020
	1702757	1702757	1702757	1702757	1702757
4394RT	1705021	1705021	1705021	1705021	1705021
	1705022	1705022	1705022	1705022	1705022
44	1703493	1703493	1703493	1703493	1703493
45	1700818	1700818	1704271	1700818	1702720
46	1701542	1701542	1701542	1701542	1701542
	1701505	1701505	1701505	1701505	1701505
47	1702788	--	1702788	--	--
	1704174		1704174		
48	1702962	--	1702962	--	--
	1702961		1702961		
49	1701214	1701214	1704690 1701214	1704697	1704698
50	1705042	1705042	1705042	1705042	1705042
51	1001108923	--	1001108923	--	--



3-6. ábra. Címkék felhelyezése – 1/2. oldal (CE/AUS)



3-7. ábra. Címkék felhelyezése – 2/2. oldal (CE/AUS)

3. FEJEZET – A FELHASZNÁLÓ KÖTELEZETTSÉGEI ÉS A GÉP KEZELŐSZERVEI

3-2. táblázat. Matrica táblázat – CE/AUS

Tételszám	CE/AUS (0275086-2)
1–3	--
4	1700584
5	1702631
6	1705515
7	1703687
8	1704412
9	--
10 CE AUS	3252533 3252534
11–14	--
15	1701509
16	1703811
17	1703812
18	1703814
19	1704277
20	1703819

3-2. táblázat. Matrica táblázat – CE/AUS

Tételszám	CE/AUS (0275086-2)
21	1703822
22–30	--
31	1702773
32	1704885
33	3251813
34	1703162
35	--
36	1706338
37	1705019
38	1705671
39	1705372
40 3394RT 4394RT	1705038 1705039
41	1703493
42	1701505

3-2. táblázat. Matrica táblázat – CE/AUS

Tételszám	CE/AUS (0275086-2)
43	1702788 1703479 1704174 1704175
44	1702962
45 3394RT 4394RT	1705034 1705035 1705036 1705037
46	1701785
47	1705042

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

4. FEJEZET. A GÉP HASZNÁLATA

4.1 LEÍRÁS

A gép egy önjáró hidraulikus emelő, ollós mechanizmusra szerelt munkaállvánnyal.

A JLG ollós munkapad elsődleges kezelői vezérlőállomása a munkaállványon található. A kezelő innen előremenetben és hátramenetben is vezetheti és kormányozhatja a gépet, felemelheti és leeresztheti a munkaállványt, emellett működtetheti a platóra esetlegesen felszerelt toldatot és a támasztótalpakat. A gép rendelkezik egy földi vezérlőállomással, amely felülvezérli a munkaállvány vezérlőállomást. A földi vezérlőállomásról az emelő felemelése és leengedése vezérelhető. A földi vezérlőállomás elsősorban a munkaállvány leengedésére szolgál vészhelyzetben, amennyiben a munkaállványon tartózkodó kezelő nem tudja végrehajtani ezt a műveletet.

4.2 A MOTOR MŰKÖDTETÉSE

Munkaállvány/földi választókapcsoló

Az energiaellátás választókapcsoló feladata az áramellátás kívánt vezérlőállomásra irányítása. A kapcsoló földi állásban a földi vezérlőállomáson található vészleállító kapcsolót helyezi áram alá. A kapcsoló munkaállvány állásában a munkaállvány vezérlőállomáson található vészleállító kapcsolót helyezi áram alá. A kapcsolónak kikapcsolt állásban kell lennie a gép éjszakára való leparkolásakor.

Vészleállító kapcsoló

Ez a kapcsoló bekapcsolt (kihúzott) állásában áramellátást biztosít a földi vagy a munkaállvány vezérlőállomásnak. Emellett vészhelyzetben a kezelőszervek áramellátásának kikapcsolására (benyomott) használható.

Sebesség kapcsoló

Egy háromállású sebesség kapcsoló található a munkaállvány vezérlőállomáson. A nagy sebesség (nyúl), a közepes sebesség (fehér vonal) és alacsony sebesség (teknős) beállítására szolgál. A haladás funkció mindhárom sebességnél működik. Az emelés funkció nem működik a nagy sebesség kiválasztásakor.

Indítási eljárás

MEGJEGYZÉS: *A kezdeti indítást mindig a földi vezérlőállomásról kell elvégezni.*

1. Ellenőrizze a motorolajat, mielőtt megkísérli beindítani a motort; ha szükséges, öntsön be olajat a motor gyártójának kézikönyve szerint.
2. Húzza ki a piros vészleállító kapcsolót (BE).
3. Állítsa a munkaállvány/földi választókapcsolót a kívánt működési vezérlőállomásra (munkaállvány vagy földi).
4. Ha kétféle üzemanyaggal működő gépet használ, állítsa az LPG/BENZIN választókapcsolót a munkaállványon a kívánt állásba.

MEGJEGYZÉS: *Ha az LPG rendszert választja, ügyeljen arra, hogy az LPG gáztartályon található kéziszелеp ki legyen nyitva, amikor megpróbálja beindítani a motort.*

MEGJEGYZÉS

HA A MOTOR NEM INDUL BE AZONNAL, NE INDÍTÓZZON TÚL HOSSZÚ IDEIG. HA A MOTOR KÖVETKEZŐ PRÓBÁLKOZÁSRA SEM INDUL BE, HAGYJA AZ INDÍTÓMOTORT 2–3 PERCIG VISSZAHÚLNI. HA A MOTOR TÖBBSZÖRI PRÓBÁLKOZÁS UTÁN SEM INDUL BE, TÁJÉKOZÓDJON A MOTOR KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYVBŐL.

5. Ha a földi vezérlőállomásról indítja a gépet, állítsa a vészleállító kapcsolót bekapcsolt állásba, majd nyomja be és tartsa nyomva az indítógombot addig, amíg be nem indul a motor. Ha a munkaállvány vezérlőállomásról indítja a gépet, állítsa a munkaállvány vészleállító kapcsolót bekapcsolt állásba, majd nyomja be és tartsa nyomva az indítógombot addig, amíg be nem indul a motor.

MEGJEGYZÉS

MIELŐTT TERHELNÉ A MOTORT, HAGYJA Néhány PERCIG BEMELEGEDNI.

6. Miután a motor elég ideig melegedett, kezdje meg a gép használatát.

4.3 ÜZEMI JELLEMZŐK

Szintező emelők

A gép kézi beállítás funkcióval rendelkező automatikusan szintező emelőkkel lehet felszerelve. Ezek a szintező emelők a hagyományos négykapcsolós rendszerrel ellentétben egyetlen kapcsolóval működtethetők. A szintező emelők egy irányváltó szeleppel működtethetők.

MEGJEGYZÉS: A motor fordulatszámja leesik a szintező emelők működtetésekor.

Automatikus szintezés

1. Leengedett állapotban lévő gépnél kapcsolja be az áramellátást, indítsa be a gépet, és nyomja be a munkaállvány vezérlődoboz elején található szintező emelők választókapcsolót.
2. A vezérlőn található kioldókapcsolót behúzza tolja előre a vezérlőt.
3. Amikor a szintező emelők érintkeznek a talajjal, egy legfeljebb 5 másodperces késleltetés után elindul az automatikus szintezés.

MEGJEGYZÉS: A talaj eltérő körülményei miatt számos késleltetés fordulhat elő a gép szintezési korrekciója közben. Ügyeljen arra, hogy elegendő időt biztosítson a szintezési beállítások végrehajtásához.

4. Folytassa a szintező emelők működtetését, amíg a dőlés visszajelző villogása abbamarad és a lámpa már nem világít tovább.

MEGJEGYZÉS: Ha 2/5 villogó kód jelenik meg a rendszerhiba jelzőlámpán a munkaállvány vezérlőállomáson, akkor a szintezés nem lehetséges. Pozicionálja újra a gépet, és próbálja újra.

5. A szintező emelők behúzásához nyomja be a szintező emelő választókapcsolót, és húzza hátra a vezérlőt, amíg el nem éri a kívánt pozíciót.

MEGJEGYZÉS: A dőlés jelzőlámpa mutatja, hogy a gép kívül esik az emeléshez engedélyezett tartományon. Amint a gép eléri az adott piacra szánt géphez beállított pozíciót, a dőlés jelzőlámpa kialszik. Amikor a lámpa kialudt, a gép szintezési beállítása esetleg tovább javítható. (Lásd: Szintezés kézi beállítása (utánállítás)).

MEGJEGYZÉS: Egy végálláskapcsoló érzékeli, amikor mind a négy henger teljesen be van húzva, és bekapcsolja a négy szintező emelő jelzőlámpát a munkaállvány vezérlőállomáson.

A közelségkapcsoló és az emelésérzékelő meggátolják az emelők kitolását és behúzását, amikor a munkaállvány a leengedett helyzet fölé van

emelve. Ha a közelségkapcsoló vagy az emelésérzékelő meghibásodik, a szintező emelők funkció reteszeli.

Szintezés kézi beállítása (utánállítás)

MEGJEGYZÉS: A szintező emelőrendszer fel van szerelve egy felülvezérlés funkcióval is, ami lehetővé teszi a kezelő számára, hogy balra vagy jobbra módosítsa (utánállítsa) a gép vízszintjét, amikor a munkaállvány teljesen le van engedve. A következő utasítások segítségével állítsa be a gép vízszintes helyzetét.

1. Leengedett állapotban lévő gépnél kapcsolja be az áramellátást, indítsa be a gépet, és nyomja be a munkaállvány vezérlődoboz elején található szintező emelő választókapcsolót.
2. A gép beállításának jobbra tolásához (utánállításához) mozgassa jobbra a kormányzás kapcsolót a vezérlő tetején, amíg el nem éri a kívánt pozíciót.
3. A gép beállításának balra tolásához (utánállításához) mozgassa balra a kormányzás kapcsolót a vezérlő tetején, amíg el nem éri a kívánt pozíciót.

MEGJEGYZÉS: Az utánállítási funkció használatakor bármikor fennáll a lehetősége annak, hogy a gép kikerül a vízszintes helyzetből. Ekkor a gép nem fog emelni, de leengedhető.

MEGJEGYZÉS: A gépnek leengedett állapotban kell lennie az utánállítási funkció működéséhez.

MEGJEGYZÉS: A gép vízszintes helyzete nem állítható be, ha EASI-CLADDER™ opció van telepítve a gépre.

Vezérelhető plató

A vezérelhető platót egy nem proporcionális szelep működteti.

Ha a vezérelhető platót a munkaállvány vezérlőről szeretné működtetni, válassza ki az első plató toldatot, a hátsó plató toldatot vagy mindkettőt, és tolja előre a botkormányt a kitoláshoz vagy húzza hátra a behúzáshoz.

MEGJEGYZÉS: A botkormány elengedése után egy 5 másodperces késleltetés lép érvénybe. Ha az egyik toldat van kiválasztva és elengedi a botkormányt, 5 másodpercig nem választható ki a másik plató toldat.

Ha a földi vezérlőállomásról szeretné működtetni a vezérelhető platót, nyomja be és tartsa a kiegészítő energiaellátás kapcsolót, és válassza ki, aktiválja és tartsa a beállítani kívánt plató toldatot (mellső vagy hátsó). Ha egyszerre mindkét plató ki van választva, csak a mellső plató lesz aktív.

MEGJEGYZÉS: A vezérelhető plató kapcsolói a működtetésük irányába vezérlik a mozgást.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

ÜGYELJEN RÁ, HOGY BEHÚZZA AZ ÖSSZES VEZÉRELHETŐ PLATÓT A GÉP LEENGEDÉSE ELŐTT.

Kiegészítő energiaellátás

A kiegészítő energiaellátó rendszer arra szolgál, hogy energiával lássa el a vezérelhető plató toldatot a motor energiaellátásának megszűnése esetén. A működtetéshez húzza bekapcsolt állásba a vészleállító kapcsolót, nyomja be és tartsa a kiegészítő energiaellátás kapcsolót, válassza ki a kívánt plató toldatot és (a munkaállványról) tolja előre a botkormányt a kitoláshoz vagy húzza hátra a behúzáshoz. A földi vezérlőről aktiválja a kívánt plató toldatot.

MEGJEGYZÉS: *A vészleállító kapcsolónak bekapcsolva kell lennie a kiegészítő energiaellátás működéséhez.*

Generátor

A generátor kapcsoló aktiválásakor a motor fordulatszáma megemelkedik. A botkormány bekapcsolásakor a generátor kikapcsol.

Emelés

Egy áramlásszabályozó szelep vezérli az emelési és a leengedési sebességet. Ha hirtelen módosítja az emelés irányát, egy

három másodperces késleltetés aktiválódik az emelő emelése és leeresztése között.

Haladás

Ha magas sebességgel halad egy emelkedőn és annak meredeksége meghaladja a 8°-ot, a haladás funkció közepes sebességre kapcsol. A hajtószivattyú visszavált a magas sebességfokozatba, ha az emelkedő meredeksége 5° alá csökken. A magas sebességre való visszatérés előtt egy 2 másodperces késleltetés aktiválódik.

4.4 KÉTFÉLE ÜZEMANYAGGAL MŰKÖDŐ RENDSZER**Váltás benzinről folyékony propángázra (LPG).**

1. A munkaállvány vezérlőállomásról indítsa be a motort.
2. Az óramutató járásával ellenkező irányba forgatva nyissa ki az LPG gáztartályon lévő kéziszzelepet.

⚠ VIGYÁZAT

ÜGYELJEN RÁ, HOGY AZ ÖSSZES BENZIN ELÉGJEN AZ LPG-RE VÁLTÁS ELŐTT.

3. Amikor a motor működik, állítsa az LPG/BENZIN választókapcsolót a munkaállvány vezérlőállomáson LPG állásba.

Váltás autógázzról (LPG) benzin üzemanyagra:

1. Amikor a motor LPG üzemanyagról alapjáraton, terhelés nélkül üzemel, állítsa a Munkaállvány vezérlőállomáson található LPG/BENZIN választókapcsolót BENZIN VÁLASZTÁS állásba.
2. Ha a motor a benzin hiánya miatt "beremeg", állítsa a kapcsolót LPG pozícióba, amíg a motor újra simán nem jár, majd állítsa vissza a kapcsolót BENZIN VÁLASZTÁS állásba. Ha szükséges, addig ismételje az eljárást, amíg a motor benzinnel simán nem jár.
3. Az óramutató járásának irányába forgatva zárja el az LPG gáztartályon lévő kéziszzelepet.

4.5 A MUNKAÁLLVÁNY FELEMELÉSE ÉS LEENGEDÉSE

FIGYELMEZTETÉS

NE EMELJE FEL A MUNKAÁLLVÁNYT, CSAK HA EGYENLETES, SZILÁRD ÉS VÍZSZINTES, AKADÁLY- ÉS KÁTYÚMENTES FELÜLETEN ÁLL.

Felemelés

1. Működő motornál állítsa az energiaellátás választókapcsolót a kívánt állásba (munkaállvány vagy földi).
2. Állítsa a megfelelő vészleállító kapcsolót BE állásba.
3. A földi vezérlőállomásról való működtetés esetén állítsa az emelés kapcsolót felfelé állásba és tartsa ott, amíg el nem éri a kívánt magasságot. A munkaállvány vezérlőállomásról való működtetés esetén nyomja meg az emelés kapcsolót, majd tolja előre a vezérlőkart és tartsa ott, amíg el nem éri a kívánt magasságot. Az emelési sebesség a vezérlőkarnak a középső állásból való kitérésével arányos. Ha nem aktiválja az emelés kapcsolót a kioldókapcsoló megnyomását követő 5 másodpercen belül, megszűnik az áramkör energiaellátása, és az emelésválasztó kapcsolót újra be kell nyomni az emelés végrehajtásához.

Leengedés

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A MUNKAÁLLVÁNY LEENGEDÉSE ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY SENKI NINCSEN AZ OLLÓSZERELVÉNY KÖRNYEZETÉBEN. ÜGYELJEN ARRRA, HOGY A PLATÓ TOLDAT(OK) TELJESEN BEHÚZOTT ÁLLAPOTBAN LEGYENEK A MUNKAÁLLVÁNY LEERESZTÉSE ELŐTT.

- A földi vezérlőállomásról való működtetés esetén állítsa és tartsa az emelés kapcsolót lefelé állásban, amíg el nem éri a kívánt magasságot vagy a munkaállvány nincs teljesen leengedve.
- A munkaállvány vezérlőállomásról való működtetés esetén nyomja meg az emelés kapcsolót, és húzza hátra a vezérlőkart, tartsa ott, amíg el nem éri a kívánt magasságot vagy amíg a munkaállvány nincs teljesen leengedve.

4.6 MUNKAÁLLVÁNY TOLDAT

A gép egyszeres vagy dupla vezérelhető plató toldattal van felszerelve, amit további 1,2 m-rel (4 ft) hosszabbítja meg a munkaállvány elejét vagy hátulját, hogy jobb hozzáférést biztosítson a kezelőnek a munkaterülethez. A plató kitolásához válassza ki a mellső vagy a hátsó plató toldat választókapcsolót, és nyomja be a kapcsolót a vezérlővel együtt. A vezérlő előretolása kitolja a platót, és a vezérlő hátrahú-

zása behúzza a platót. A plató toldatok maximális terhelhetősége 230 kg (500 lb).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

NE ENGEDJE LE A MUNKAÁLLVÁNYT, AMÍG A TOLDAT NINCSEN TELJESEN BEHÚZVA.

4.7 KORMÁNYZÁS

MEGJEGYZÉS: Statikus kormányzás esetén a motor sebességre kapcsol.

A gép kormányzásához a vezérlőfogantyún található, ujjal működtethető kormányzás vezérlőkapcsolót a jobbra haladáshoz jobbra, a balra haladáshoz pedig balra kell tolni. Felengedésekor a kapcsoló visszatér középső állásba, a kerekek pedig az előzőleg kiválasztott helyzetben maradnak. A kerekek kiegyenesítéséhez a kapcsolót az ellenkező irányba kell tolni, amíg a kerekek vissza nem térnek középpállásba.

4.8 HALADÁS

FIGYELMEZTETÉS

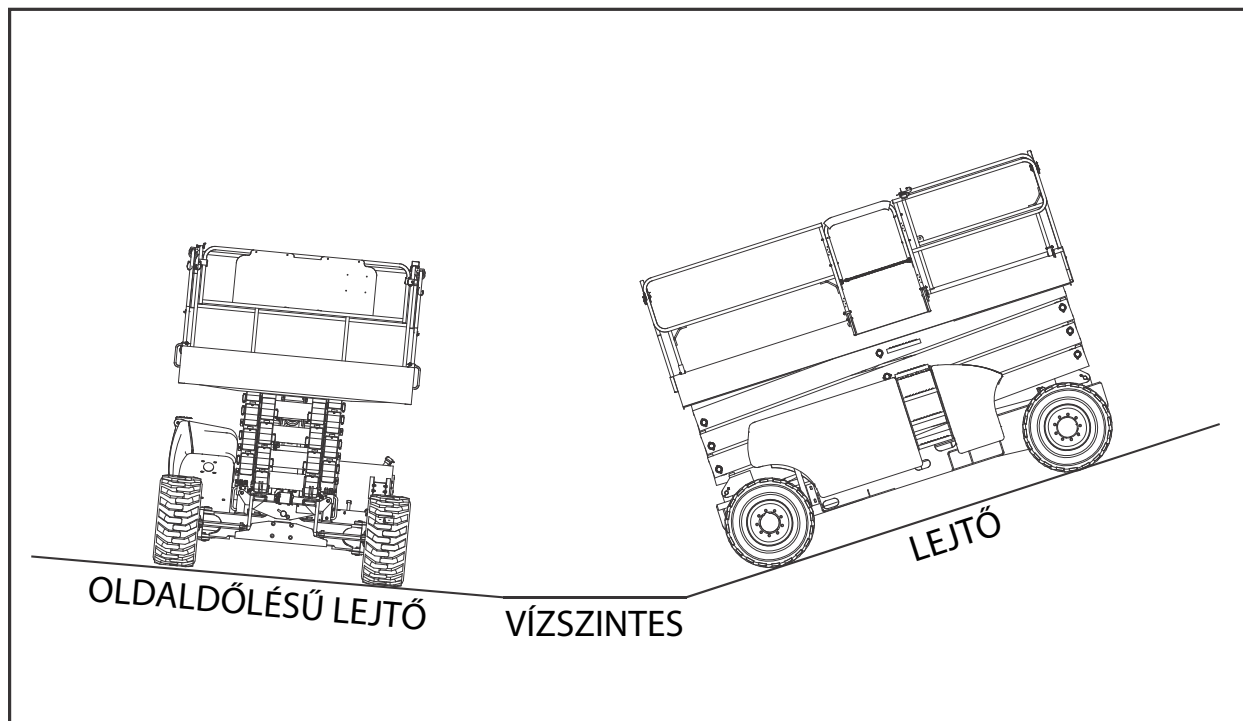
NE KÖZLEKEDJEN A GÉPEL, HA A MUNKAÁLLVÁNY FEL VAN EMELVE, KIVÉVE HA EGYENLETES, SZILÁRD ÉS VÍZSZINTES, AKADÁLY- ÉS KÁTYÚMENTES FELÜLETEN ÁLL. NE KÖZLEKEDJEN A GÉPEL OLYAN LEJTŐKÖN VAGY OLDALDŐLÉSŰ LEJTŐKÖN, AMELYEK DŐLÉSSZÖGE MEGHALADJA A 6. FEJEZETBEN MEGADOTT ÉRTÉKET, HOGY MEGELŐZZE A GÉP FELETTI IRÁNYÍTÁS ELVESZTÉSÉT, ILLETVE A FELBORULÁST LEJTŐN FELFELÉ, LEFELÉ VAGY OLDALAZVA HALADÁSKOR.

Előremenet

1. Állítsa a munkaállvány vészleállító kapcsolót bekapcsolt állásba.
2. A motor beindítása után nyomja meg a haladás választókapcsolót, és tolja előre a vezérlőkart a haladáshoz. A haladási sebesség a vezérlőkarnak a középső állásból való kitérésével arányos. Nagyobb haladási sebességhez állítsa a sebesség kapcsolót magas állásba, miközben előremenetben működteti a gépet.

Hátramenet

1. Állítsa a vészleállító kapcsolót a munkaállvány vezérlőállomáson bekapcsolt állásba.
2. Nyomja meg a haladás kapcsolót, és húzza hátra a vezérlőkart a haladáshoz. A haladási sebesség a vezérlőkarnak a középső állásból való kitérésével arányos. Ne kapcsolja be a nagy motorfordulat kapcsolót hátramenetben.



4-1. ábra. Lejtő és oldaldőlés

4.9 PARKOLÁS ÉS LEENGEDÉS

A következőképpen parkolja le és engedje le a gépet:

1. Álljon a géppel egy viszonylag jól védett és jól szellőző területre.
2. Ellenőrizze, hogy a munkaállvány teljesen le van-e engedve.
3. Állítsa a vészleállító kapcsolót kikapcsolt állásba.
4. Ha szükséges, takarja le az útmutató matricákat, figyelmeztető és tájékoztató címkéket, hogy védve legyenek a barátságtalan környezetben.
5. A gép hosszabb időre való leállításakor ékeljen ki legalább két kereket.
6. Állítsa az energiaellátás kapcsolót "Ki" állásba, és vegye ki a kulcsot a gép leállításához és az illetéktelen használat megakadályozásához.

4.10 MUNKAÁLLVÁNY TERHELHETŐSÉGE

A munkaállvány maximális névleges terhelhetősége megtalálható a munkaállványon lévő matricán, és azt a következő körülmények befolyásolják:

1. A gép egyenletes, szilárd és vízszintes felületen áll.
2. Mindegyik fék be van húzva.
3. A munkaállvány maximális kapacitása a következő:

4-1. táblázat. Munkaállvány teherbírása

	3394RT	4394RT
Egyszeres toldat	1020 kg (2250 lb)	680 kg (1500 lb)
Kettős toldat	905 kg (2000 lb)	565 kg (1250 lb)
Munkaállvány toldat	230 kg (500 lb)	230 kg (500 lb)

MEGJEGYZÉS: Fontos megjegyezni, hogy a terhelést egyenletesen kell elosztani a munkaállványon. A terhelést lehetőség szerint a munkaállvány közepe közelében kell elhelyezni.

4.11 BIZTONSÁGI RUDAZAT

⚠ VIGYÁZAT

A BIZTONSÁGI RUDAZATOT MINDIG HASZNÁLNI KELL, AMIKOR A GÉPEN VÉGZETT KARBANTARTÁS AZ OLLÓSZERELVÉNYEK KIEMELÉSÉT IGÉNYLI.

A biztonsági rudazat behelyezéséhez emelje fel a terheletlen munkaállványt, húzza fel a retesz kioldót a biztonsági rudazat fogantyún a gép elején. Húzza fel a biztonsági rudazat fogantyút a reteszből, húzza meg és manuálisan állítsa be a helyére, és akassza be a biztonsági rudazatot. Engedje le a munkaállványt addig, amíg a biztonsági rudazat rá nem fekszik az alatta levő kar kereszttartójára. Ekkor megkezdhető a karbantartás.

A biztonsági rudazat tárolásához emelje fel a munkaállványt, nyomja be a biztonsági rudazat fogantyúját, hogy a rudazatot vissza lehessen állítani tárolási helyzetbe.

4.12 RÖGZÍTŐ-/EMELŐFÜLEK

Rögzítés

A gép szállításakor a munkaállvány toldatoknak teljesen behúzott, a munkaállványnak pedig teljesen leengedett állapotban, szállítási módban kell lennie, emellett a gépet biztonságosan rögzíteni kell a teherautó vagy a pótkocsi

platójához. Lásd a négy rögzítési/emelési fület. Hivatkozás: 4-3. ábra., Emelési és rögzítési diagram (2/2. oldal).

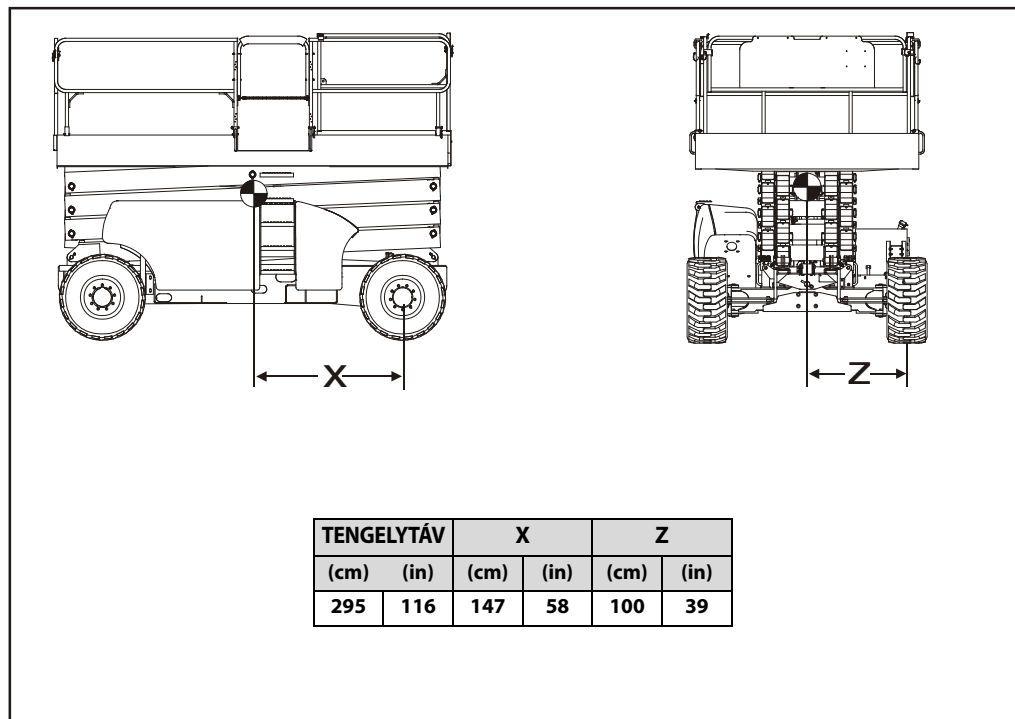
Emelés

Ha a gépet fel kell emelni, azt csak a rögzítő-/emelőfülekkel lehet elvégezni. Ezek a fülek lehetővé teszik a gép felemelését daruk vagy más megfelelő emelőberendezés segítségével.

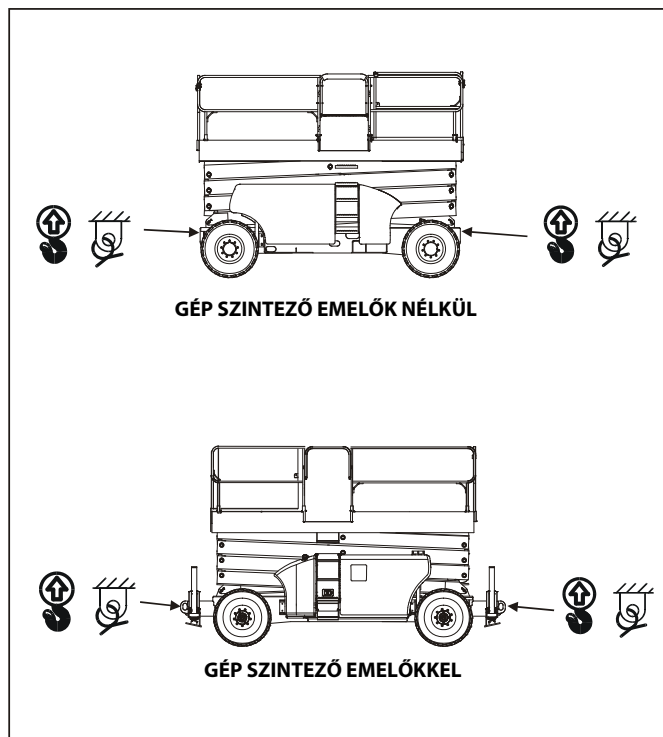
MEGJEGYZÉS: *Ha az emelőfülekkel fel kell emelni a gépet, a JLG Industries Inc. a gép károsodásának elkerülése érdekében megfelelő emelőhimba használatát javasolja.
A daruknak vagy más emelőberendezéseknek alkalmasnak kell lennie a 6. részben ismertetett súlyok kezelésére.*

4.13 VONTATÁS

A gép vontatása nem javasolt, kivéve vészhelyzetben, ha például a gép meghibásodott vagy teljesen megszűnt az energiaellátása. A vészhelyzeti vontatási eljárásokról lásd a 6. fejezetet.



4-2. ábra. Emelési és rögzítési diagram (1/2. oldal)



4-3. ábra. Emelési és rögzítési diagram (2/2. oldal)

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

5. FEJEZET. VÉSZHELYZETI ELJÁRÁSOK

5.1 ÁLTALÁNOS

Ez a fejezet a gép használata közben fellépő vészhelyzet esetén alkalmazandó eljárásokról és használandó rendszerekről és kezelőszervekről tartalmaz információkat. A gépet használó vagy azzal bármilyen módon kapcsolatba kerülő személyzet minden tagjának a gép használatba vétele előtt, majd rendszeres időközönként azt követően is át kell néznie a teljes kezelői kézikönyvet, beleértve annak jelen fejezetét is.

5.2 VÉSZHELYZETI VONTATÁSI ELJÁRÁSOK

A gép vontatása tilos, hacsak nincs megfelelően felkészítve erre. Ugyanakkor a meghibásodás vagy az energiaellátás megszűnése esetén történő mozgatásához szükséges előkészítések be vannak építve a gépbe. A következő eljárások CSAK vészhelyzeti mozgásban alkalmazhatók egy megfelelő karbantartási területre.

1. Biztonságosan ékelje ki a kerekeket.
2. Kapcsolja szét a meghajtó kerékagyakat a szétkapcsoló fedelek megfordításával.
3. Csatlakoztassa a megfelelő berendezést, vegye ki az ékeket és mozgassa a gépet.

4. A gép mozgatása után a következő eljárásokat végezze el:
 - a. A gépet állítsa szilárd és vízszintes felületre.
 - b. Biztonságosan ékelje ki a kerekeket.
 - c. Kapcsolja össze a meghajtó kerékagyakat a szétkapcsoló fedelek megfordításával a kerékagyakon.
 - d. Szükség szerint távolítsa el az ékeket a kerekekből.

5.3 VÉSZHELYZETI KEZELŐSZERVEK ÉS ELHELYEZKEDÉSÜK

Vészleállító kapcsoló

Ezek a nagyméretű piros gombok, egyik a földi vezérlőállomáson, a másik pedig a munkaállvány vezérlőállomáson, megnyomásukkor azonnal leállítják a gépet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

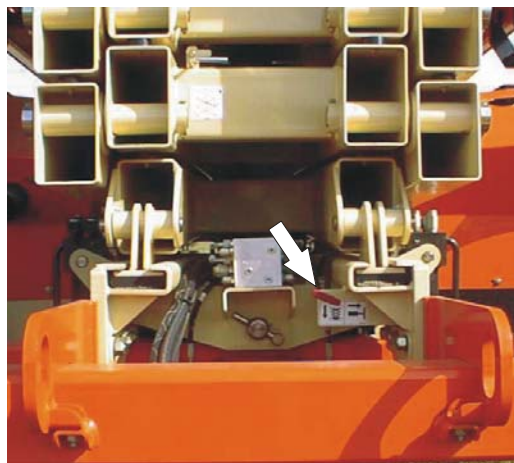
NAPONTA ELLENŐRIZZE, HOGY A VÉSZLEÁLLÍTÓ KAPCSOLÓK A HELYÜKÖN VANNAK A GÉPEN ÉS A FÖLDI KEZELŐSZERVEK HASZNÁLATI UTASÍTÁSAI A HELYÜKÖN VANNAK ÉS OLVASHATÓK.

Földi vezérlőállomás

A földi vezérlőállomás a gép alvázának bal oldalán található. A panelen található kezelőszervek a munkaállvány kezelőszerveinek felülbírálására, valamint a munkaállvány felemelésével és leengedésével összefüggő funkciók talajról történő vezérlésére szolgálnak. Állítsa a tápellátás választókapcsolót a földi helyzetbe, és az emelés kapcsolóval emelje fel vagy engedje le a munkaállványt.

Kézi leengedés

A manuális leengedő szelep a tápellátás teljes megszakadása esetén használható a munkaállvány leengedésére a gravitáció segítségével. A manuális leengedés fogantyú a gép alvázának elején található. A fogantyú kábelekkkel kapcsolódik az emelőhengeren elhelyezett kézi leengedő szelephez. A kézi leengedő gyűrű meghúzása kinyitja a szabályozó szelepet, és a munkaállvány leereszkedik.



5.4 VÉSZHELYZETI ÜZEMELTETÉS

A földi kezelőszervek használata

⚠ MEGJEGYZÉS

LEGYEN TISZTÁBAN AZZAL, HOGYAN KELL A FÖLDI KEZELŐSZERVEKET HASZNÁLNI VÉSZHELYZETBEN.

A földi személyzetnek átfogó ismeretekkel kell rendelkeznie a gép működési jellemzőiről és a földi kezelőszervek működéséről. A képzésnek ki kell terjednie a gép működtetésére, jelen fejezet áttekintésére és tartalmának megértésére, valamint a kezelőszervek használatának gyakorlására szimulált vészhelyzetekben.

A kezelő nem tudja vezérelni a gépet

1. A gépet **KIZÁRÓLAG** a földi kezelőszervek használatával csak további személyek és berendezések (daruk, emelők stb.) közreműködésével üzemeltesse, mivel azokra szükség lehet a veszélyek vagy a vészhelyzet elhárításához.
2. A munkaállványon tartózkodó más képzett személy átveheti a munkaállvány vezérlését. **NE FOLYTASSA AZ ÜZEMELTETÉST, HA A KEZELŐSZERVEK NEM MŰKÖDNEK MEGFELELŐEN.**

3. Daruk, villás targoncák vagy más erre használható berendezés segítségével távolítsa el a munkaállványon tartózkodó személyeket, és stabilizálja a gép mozgását, ha a gép kezelőszervei nem használhatók vagy nem működnek megfelelően használat közben.

Felemelt állapotban elakadt munkaállvány

Ha a munkaállvány valamilyen a magasban található tárgyban vagy építményben elakadt vagy abba beszorul, ne működtesse a gépet a földi vagy a munkaállvány kezelőszervek segítségével mindaddig, amíg a kezelő és a személyzet többi tagja nincsenek biztonságos helyen. Csak ezután próbálja meg a megfelelő berendezések és személyzet közreműködésével kiszabadítani a munkaállványt. Ne működtesse úgy a kezelőszerveket, hogy egy vagy több kerék a felemelkedjen a talajról.

A megdőlt gép egyenesbe állítása

Egy megfelelő teherbírású villás targoncát vagy más berendezést kell az alváz felemelkedett része alá helyezni, majd egy daru vagy más megfelelő emelőberendezés segítségével meg kell emelni a munkaállványt, közben pedig a villás targoncával vagy egyéb berendezéssel leengedni az alvázat.

Baleset utáni átvizsgálás

Balesetet követően körültekintően meg kell vizsgálni a gépet, és ellenőrizni kell minden funkcióját először a földi kezelőszervekkel, majd a munkaállvány vezérlőszerveivel. Ne végezzen emelést 3 m (10 ft) fölé, amíg nem tudja biztosan, hogy minden esetleges sérülés ki lett javítva, és az összes kezelőszerv hibátlanul működik.

5.5 ÉRTESÍTÉS BALESETRŐL

A JLG Industries, Inc. vállalatot azonnal értesíteni kell minden JLG terméket érintő balesetről. A gyár Product Safety and Reliability Department részlegét akkor is értesíteni kell és minden szükséges adatot el kell küldeni, ha semmilyen személyi sérülés vagy anyagi kár nem történt.

A részleggel felveheti a kapcsolatot az 1-877-JLG-SAFE (554-7223) telefonszámon 8:00 és 16:45 óra között (keleti standard idő).

Felhívjuk a figyelmét, hogy amennyiben egy JLG Industries termékkel kapcsolatos baleset esetén az annak bekövetkezésétől számított 48 órán belül nem értesítik a gyártót, az az adott gép garanciavesztésével járhat.

6. FEJEZET. ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK ÉS KEZELŐI KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

6.1 BEVEZETÉS

A kézikönyv ezen része a gép megfelelő használatához és karbantartásához szükséges további információkat ismer-teti a kezelővel.

A karbantartással foglalkozó részben található információk arra szolgálnak, hogy segítsék a gépkezelőt a napi karban-tartási feladatok elvégzésében, és nem helyettesítik a Szer-vizelési és karbantartási kézikönyvben található sokkal részletesebb Megelőző karbantartási és átvizsgálási tervet.

A géphez kapcsoló egyéb kiadványok:

Szervizelési és karbantartási kézikönyvek:

- 3121133 – 0200191606 előtti sorozatszám (kivéve a következőket: 0200186972, 0200187002, 0200187013)
- 3121249 – 0200191606 sorozatszámtól a legújabbig (beleértve a következőket: 0200186972, 0200187002, 0200187013)

Illusztrált alkatrész kézikönyvek:

- 3121134 – 0200191606 előtti sorozatszám (kivéve a következőket: 0200186972, 0200187002, 0200187013)

- 3121250 – 0200191606 sorozatszámtól a legújabbig (beleértve a következőket: 0200186972, 0200187002, 0200187013)

6.1 KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

A következő információk a gépekre vonatkozó 2006/42/EC európai irányelv követelményeivel összhangban került megadásra, és kizárólag a CE gépekre érvényesek.

Elektromos hajtású gépek esetén az ekvivalens folyamatos A-súlyozású hangnyomásszint a munkaállványon 70 dB(A) alatt mérhető.

Belsőégésű motorral hajtott gépeknél a kültéri felhasználású berendezések környezeti zajkibocsátását szabályozó 2000/14/EC európai irányelv szerinti garantált hangteljesítményszint (LWA) az irányelv III. melléklete, B rész, 1. és 0. módszere szerint végzett vizsgálat szerint 109 dB.

A kéz-kar rendszert érő vibráció teljes értéke nem haladja meg a 2,5 m/s² értéket. A teljes testet érő súlyozott gyorsulás maximális négyzetes középértéke nem haladja meg a 0,5 m/s² értéket.

6.1 MŰKÖDÉSI SPECIFIKÁCIÓK

6-1. táblázat. Működési specifikációk

Modell	3394RT	4394RT
Utások maximális száma	6	
Maximális üzemi terhelés (kapacitás):		
Egyszeres toldat:	1020 kg (2250 lb)	680 kg (1500 lb)
Kettős toldat:	905 kg (2000 lb)	565 kg (1250 lb)
Csak toldat:	230 kg (500 lb)	230 kg (500 lb)
Maximális menetszög (leküzdhető emelkedő, lásd a 4-1. ábrát):		
Kétkerék-meghajtás	35%	
Négykerék-meghajtás	45%	
Maximális menetszög (oldaldőlés, lásd a 4-1. ábrát):	3°	
Munkaállvány maximális magassága	10,06 m (33 ft)	13,11 m (43 ft)
Maximális haladási sebesség kétkerék-meghajtás esetén	4,8 km/h (3.0 mph)	4,8 km/h (3.0 mph)
Maximális haladási sebesség négykerék-meghajtás esetén	5,6 km/h (3.5 mph)	5,6 km/h (3.5 mph)

6-1. táblázat. Működési specifikációk

Modell	3394RT	4394RT
Emelési sebesség (szállítási helyzettől a teljes magasságig)	29–31 s	40 45 s
Leengedési sebesség (teljes magasságról a szállítási helyzetig)		
Maximális szélesebesség	12,5 m/s (28 mph)	
Maximális vízszintes kézi oldalerő:		
Egyszeres toldat	1335 N (300 lb force)	1335 N (300 lb force)
Kettős toldat	1335 N (300 lb force)	1335 N (300 lb force)
Egyszeres toldat (CE/AUS)	400 N (90 lb force)	400 N (90 lb force)
Kettős toldat (CE/AUS)	400 N (90 lb force)	400 N (90 lb force)
Maximális abroncsterhelés	Referenciaticmkék a gépen	
Talajterhelési nyomás standard abroncsokkal	3,45 kg/cm ² (49 psi)	3,94 kg/cm ² (56 psi)
Szintező emelő terhelési nyomás	4,9 kg/cm ² (69 psi)	
Tengelytáv	2,95 m (9.67 ft)	
Távolság a talajtól	30 cm (12 in)	
Maximális hidraulikus rendszernyomás	207 bar (3000 psi)	
Elektromos rendszer feszültsége	12 Volt	

6. FEJEZET – ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK ÉS KEZELŐI KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

6-1. táblázat. Működési specifikációk

Modell	3394RT	4394RT
Belső fordulási sugár	4,39 m (14 ft 5 in)	
Külső fordulási sugár	6,12 m (20 ft 1 in)	
Jármű össztömege egy toldattal <i>Megjegyzés: Bizonyos opciók vagy országosabványok növelik a tömeget</i>	5402 kg (11 910 lb)	6940 kg (15 300 lb)

Méret adatok

6-2. táblázat. Méret adatok

	3394RT	4394RT
Gép magassága (lehajtott korlátokkal)	1,6 m (61.75 in)	1,8 m (70.4 in)
Gép szélessége	2,4 m (7 ft 10 in)	
Gép hossza	4 m (13 ft)	

Mennyiségek

6-3. táblázat. Mennyiségek

Üzemanyagtartály	119 l (31,5 gal)
Hidraulikatartály	151 l (40 gal)

6. FEJEZET – ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK ÉS KEZELŐI KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

Abroncok

6-4. táblázat. Gumiabroncsok műszaki adatai

Méret	Rétegszám	Abroncsnyomás	Kerékanya meghúzási nyomatéka
12 x 16,5 Pneumatikus (nem jelzett)	10	6 bar (90 psi)	238 Nm (170 lb-ft)
12 x 16,5 Habbal töltött	10	--	238 Nm (170 lb-ft)
33/1550-16,5 Pneumatikus	12	6 bar (90 psi)	238 Nm (170 lb-ft)
33/1550 x 16.5 Habbal töltött	12	--	238 Nm (170 lb-ft)
33/16LLx16,1 Habbal töltött – Homok	10	--	238 Nm (170 lb-ft)
31 x 15,50-15	10	4 bar (60 psi)	238 Nm (170 lb-ft)

6-4. táblázat. Gumiabroncsok műszaki adatai

Méret	Rétegszám	Abroncsnyomás	Kerékanya meghúzási nyomatéka
IN315/55D20 Pneumatikus	12	5 bar (75 psi)	238 Nm (170 lb-ft)
IN315/55D20 Habbal töltött	12	--	238 Nm (170 lb-ft)

Motorok

6-5. táblázat. Ford LRG-425 specifikációk

Üzemanyag	Benzin
Olajtérfogat	4,25 l (4.5 qt) szűrővel
Alapjárat fordulatszám	1000
Alacsony fordulatszám	1800
Magas fordulatszám	2800
Generátor	40 A, szíjhajtás
Akkumulátor	112 amperóra, 950 hidegindítási áram, 12 VDC
Üzemanyag-fogyasztás Alacsony fordulatszám Magas fordulatszám	13,06 l/h (3.45 gph) 17,41 l/h (4.60 gph)
Teljesítmény	54, 2400 ford./percnél, teljes terhelésen
Hűtőrendszer	15,14 l (16 qt)
Gyújtógyertya	AWSF-52-C
Gyújtógyertya elektródtávolsága	1,117 mm (0.044 in)

6-6. táblázat. Deutz F3M2011 specifikációk

Üzemanyag	Gázolaj
Olajtérfogat	8 l (8.5 qt) szűrővel
Alacsony fordulatszám	900
Magas fordulatszám	2800
Generátor	95 A, szíjhajtás
Akkumulátor	112 amperóra, 950 hidegindítási áram, 12 VDC
Üzemanyag-fogyasztás Alacsony fordulatszám Magas fordulatszám	4,9 l/h (1.3 gph) 6,0 l/h (1.6 gph)
Teljesítmény	48, 2800 ford./percnél, teljes terhelésen

6. FEJEZET – ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK ÉS KEZELŐI KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

6-7. táblázat. GM 3.0L specifikációk

Üzemanyag	Benzin vagy benzin/autógáz (LPG)
Hengerek száma	4
Teljesítmény: Benzin Autógáz (LPG)	83 LE (3000 ford./percnél) 75 LE (3000 ford./percnél)
Furat	101,6 mm (4.0 in)
Löket	91,44 mm (3.6 in)
Lökettérfogat	3,01, 2966 cm ³ (181 in ³)
Olajtérfogat szűrővel Tier/3 fokozatú	4,25 l (4.5 qt) 4,73 l (5,0 qt)
Minimális olajnyomás: alapjáraton működés közben	0,4 bar (6 psi) (1000 ford./percnél) 1,2 bar (18 psi) (2000 ford./percnél)
Sűrítési arány Tier/3 fokozatú	9,2:1 10,25:1
Gyújtási sorrend	1-3-4-2
Maximális fordulatszám	2800

Kritikus stabilitási tömegek

6-8. táblázat. Kritikus stabilitási tömegek

Alkatrész	3394RT	4394RT
Kerék és abroncs 12x16.5 pneumatikus 12x16.5 habbal töltött 33/1550-16.5 pneumatikus 33/1550-16.5 habbal töltött 33/16LLx16.1 homok habbal töltött IN315/55D20 pneumatikus IN315/55D20 habbal töltött 31 x 15,50-15	58 kg (128 lb) 149 kg (328 lb) 61 kg (135 lb) 179 kg (395 lb) 193 kg (426 lb) 71 kg (156 lb) 71 kg (156 lb) 57 kg (125 lb)	
Motor (Ford)	147 kg (324 lb)	
Motor (Deutz)	200 kg (441 lb)	
Motor (GM)	155 kg (341 lb)	
Akkumulátor	30 kg (65 lb)	

Kenés

6-9. táblázat. Hidraulikaolaj

HIDRAULIKUS RENDSZER MŰKÖDÉSI HŐMÉRSÉKLET-TARTOMÁNYA	SAE VISZKOZITÁSI FOK
–18 °C és –5 °C között (0 °F és +23 °F között)	10W
–18 °C és +100 °C között (0 °F és +210 °F között)	10W-20, 10W-30
+10 °C és +100 °C között (+50 °F és +210 °F között)	20W-20

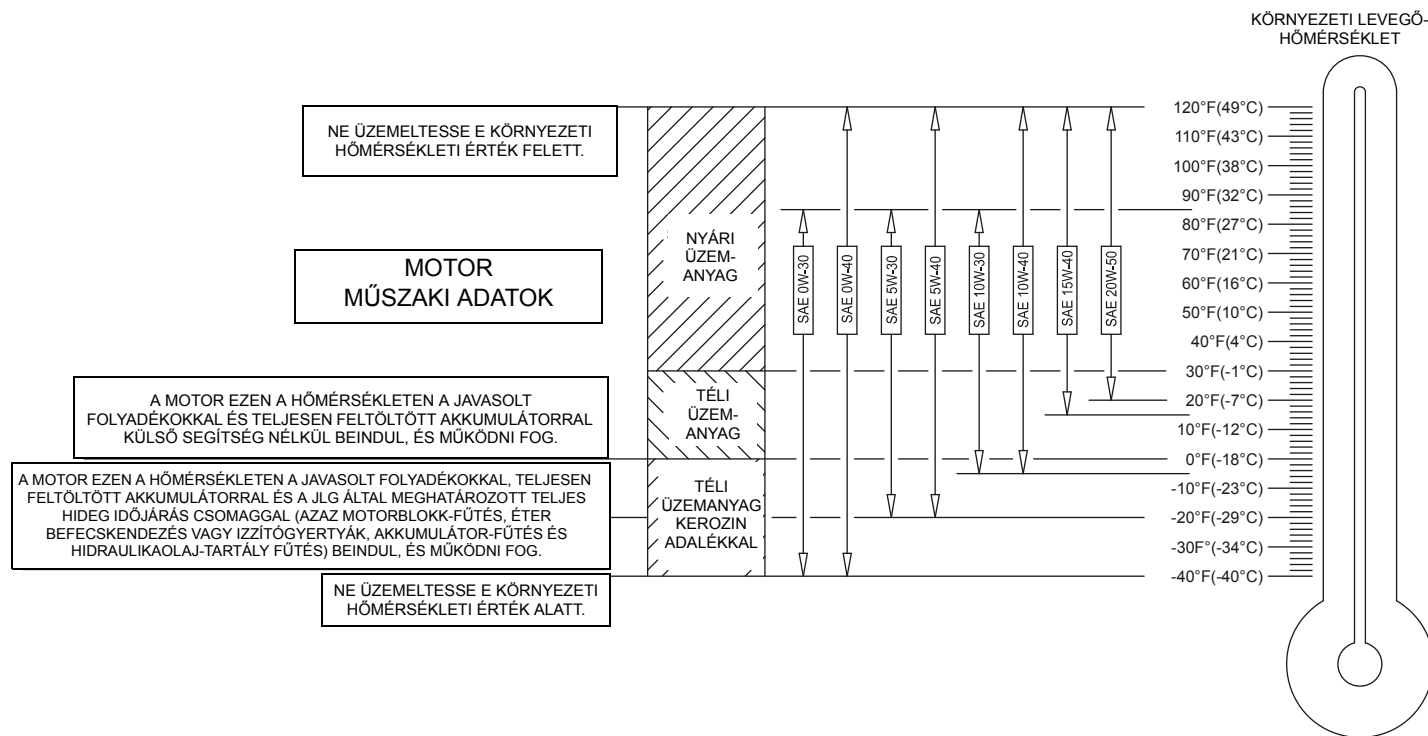
MEGJEGYZÉS: A hidraulikaolajnak API Service Classification GL-3 besorolású kopásgátló jellemzőkkel kell rendelkeznie, valamint elégséges kémiai stabilitással mozgó hidraulikus rendszerben való használatra. A JLG Industries a 152-es SAE viszkozitási indexű Mobilfluid 424 hidraulikaolajat ajánlja.

MEGJEGYZÉS: Ha a hőmérséklet –7 °C (20 °F) alatt marad, a JLG Industries a Mobil DTE13 használatát javasolja.

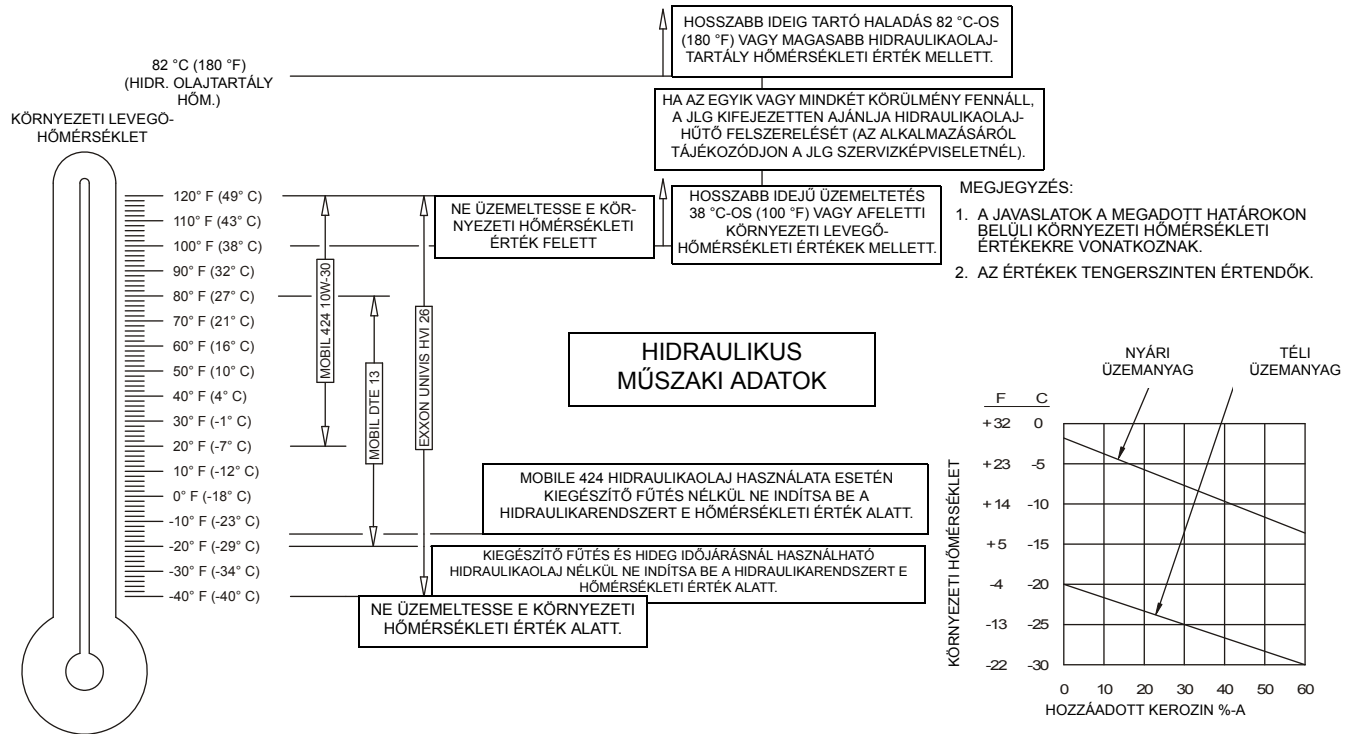
MEGJEGYZÉS: A JLG javaslatai mellett nem tanácsos a különböző típusú és márkájú olajok összekeverése, mert nem biztos, hogy ugyanazokat az adalékanyagokat tartalmazzák, és a viszkozitásuk is különböző lehet. Ha a Mobilfluid 424 típustól eltérő hidraulikaolajat szeretne használni, a megfelelő típus kiválasztása érdekében lépjen kapcsolatba a JLG Industries vállalattal.

6-10. táblázat. Kenési specifikációk

RÖV.	MŰSZAKI ADATOK
MPG	Többcélú kenőzsír, melynek minimális cseppenéspontja 177 °C (350 °F). Kiváló vízállóság és tapadási tulajdonságok, nyomásálló típusú. (Legalább Timken OK 40 lb)
EPGL	Nyomásálló fogaskerék kenőanyag (olaj), amely megfelel a GL-5 API besorolásnak, vagy a MIL-L-2105 MIL-Spec besorolásnak.
EO	Motorolaj (forgattyúház). Benzin – API SF/SG besorolású, MIL-L-2104. Gázolaj – API CC/CD besorolású, MIL-L-2104B/MIL-L-2104C.
HO	Hidraulikaolaj. GL-3 API besorolású, pl. Mobil 424.

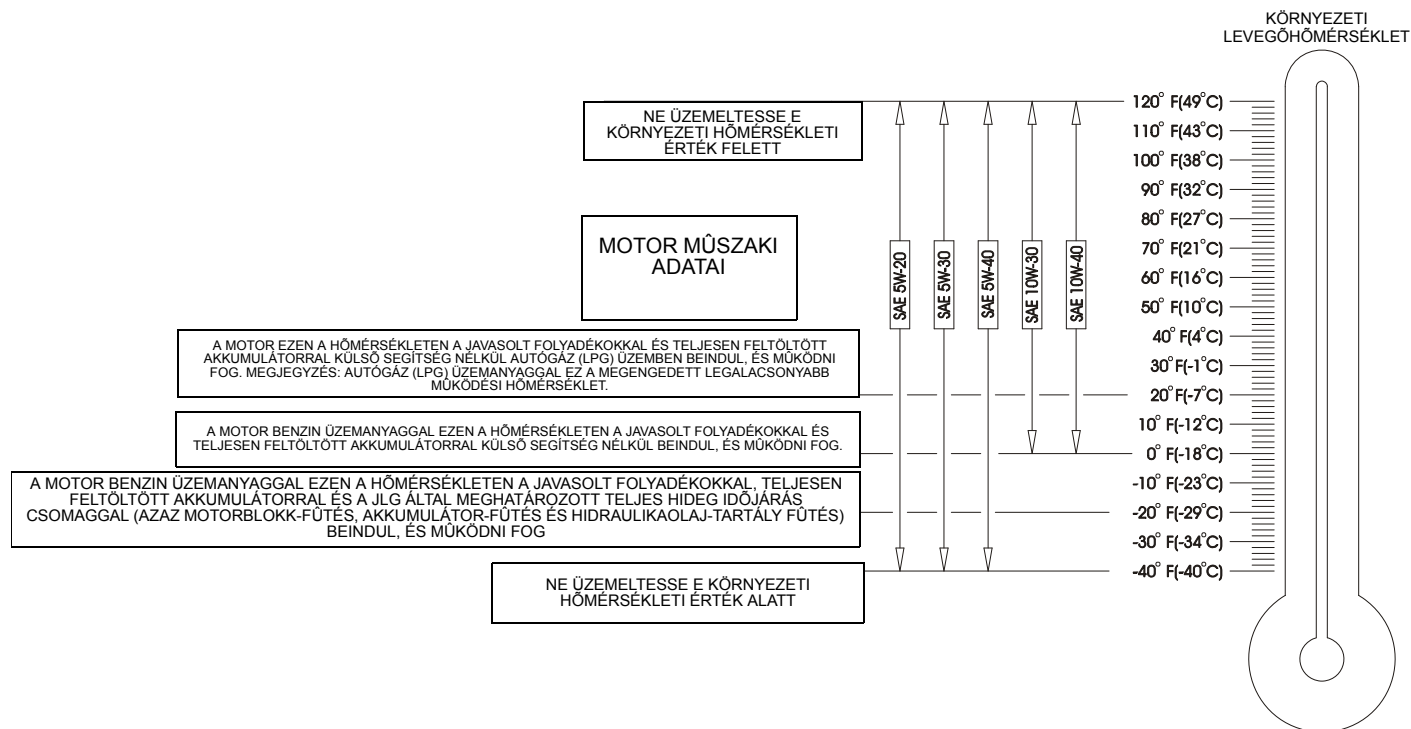


6-1. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – Deutz – (1/2. oldal)

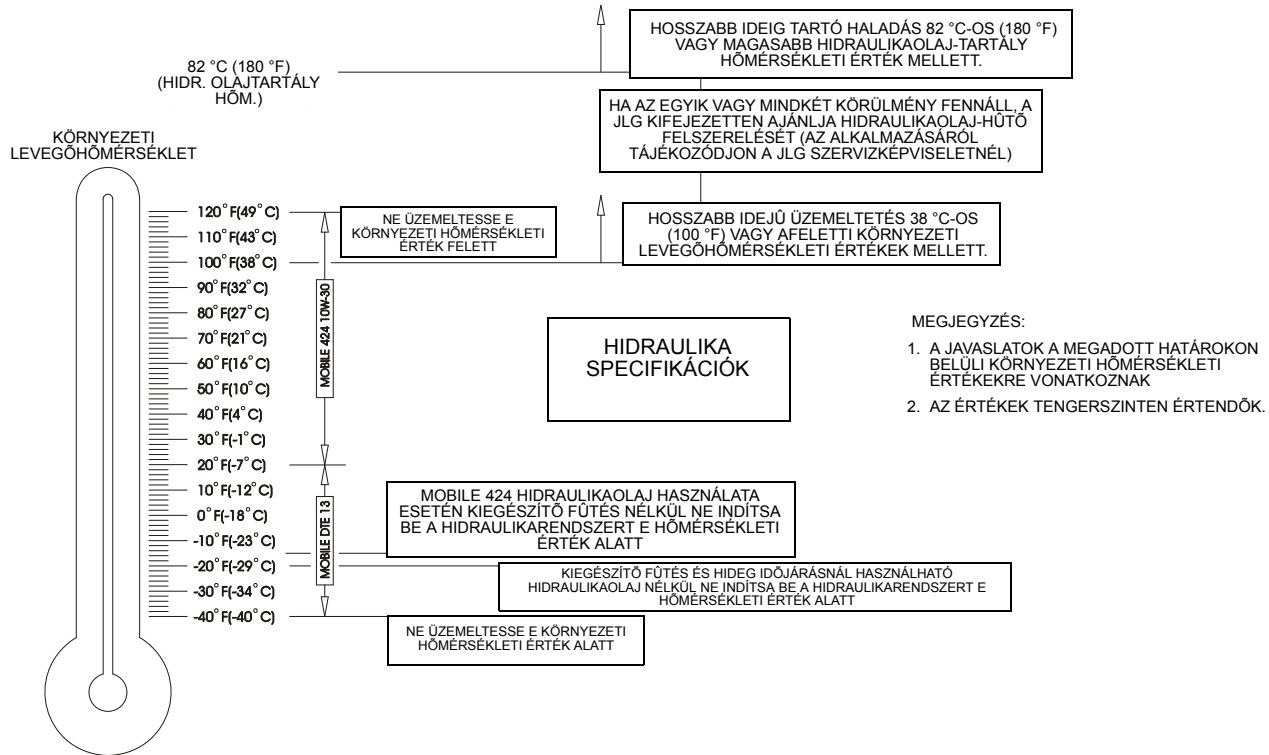


6-2. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – Deutz – (2/2. oldal)

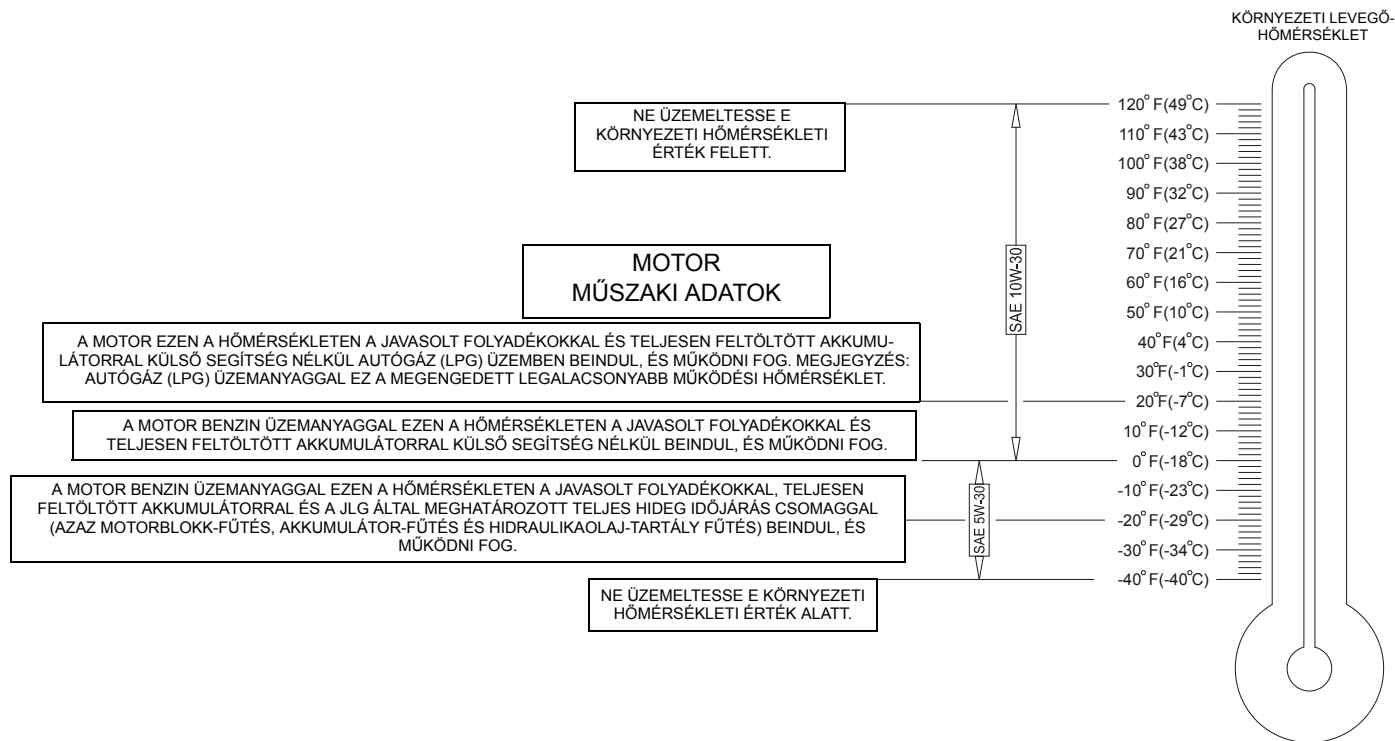
6. FEJEZET – ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK ÉS KEZELŐI KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ



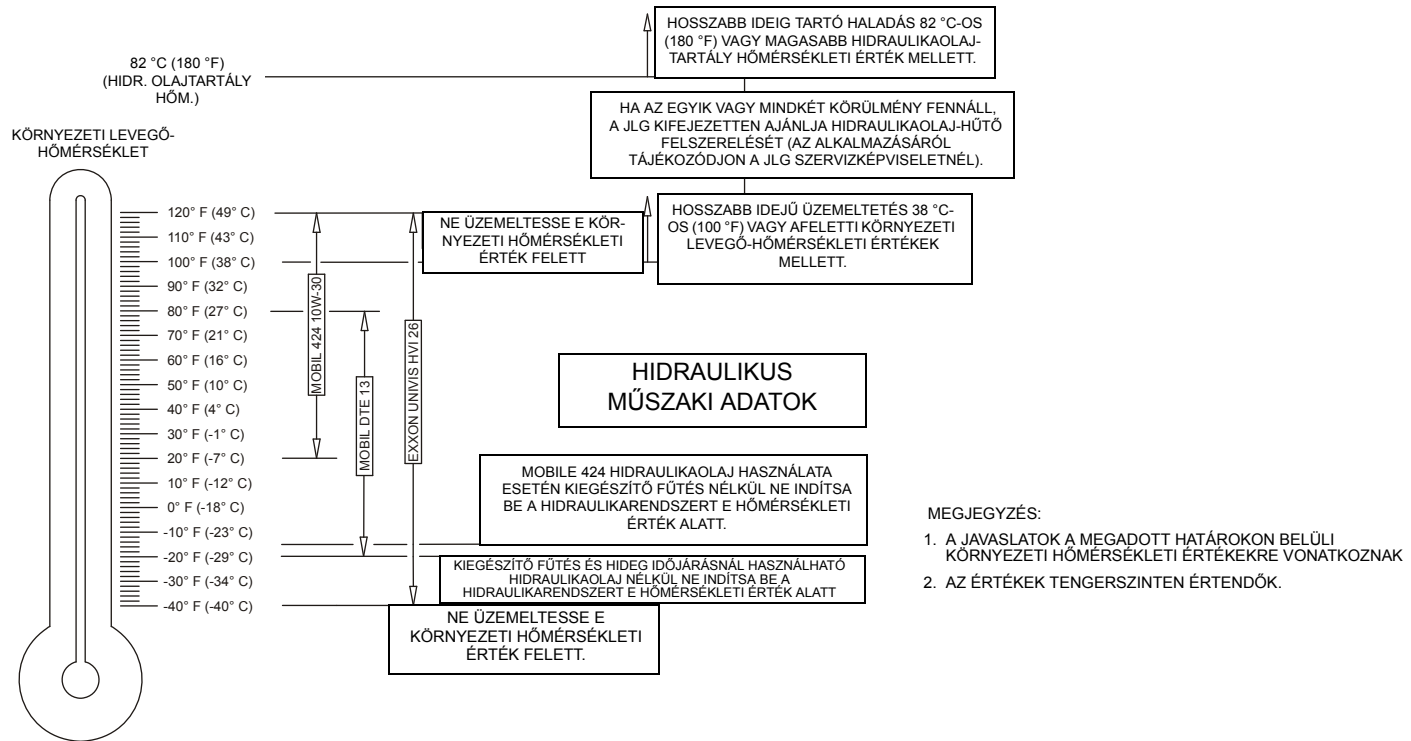
6-3. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – Ford – (1/2. oldal)



6-4. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – Ford – (2/2.oldal)



6-5. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – GM – (1/2. oldal)



6-6. ábra. Motor üzemi hőmérséklet specifikációk – GM – 2/2. (oldal)



1. Üzemanyagtartály
2. Meghajtó kerékagyak
3. Hidraulikafolyadék tartály
4. Csúszó kopóbetétek
5. Olajcsere szűrővel – Ford
6. Olajcsere szűrővel – Deutz
7. Olajcsere szűrővel – GM
8. Üzemanyagszűrő – Ford
9. Üzemanyagszűrő – Deutz
10. Üzemanyagszűrő (benzin) – GM
11. Levegőszűrő
12. Elektronikus nyomásszabályozó (csak autógáz (LPG) üzemanyag esetén)
13. Üzemanyagszűrő (propán) – GM

MEGJEGYZÉS: Az 5 és 13 közötti számozású elemek a gép másik oldalán találhatók és nem láthatók.

6-7. ábra. Kezelői karbantartás és kenési vázlat

6.1 KEZELŐI KARBANTARTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A SZEMÉLYI SÉRÜLÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN HASZNÁLJON BIZTONSÁGI RUDAZATOT MINDEN, A MUNKAÁLLVÁNY FELEMELT ÁLLAPOTÁT IGÉNYLŐ KARBANTARTÁSHOZ.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy mindkét oldalon elvégezze a kenést.

MEGJEGYZÉS: A megadott kenési intervallumok a gép normál körülmények közötti használata esetén érvényesek. Több műszakban és/vagy barátságtalan környezetben vagy körülmények között használt gépek esetében a kenések gyakoriságát ezek figyelembe vételével növelni kell.

Működtesse a hidraulikus funkciókat egy teljes cikluson át, mielőtt ellenőrizné a hidraulikaolaj szintjét a tartályban. Az olajnak látszania kell az ADD kémlelőablakban a hidraulikatartályon. Ha az olaj nem látható, öntsön be olajat, amíg az olaj nem látható az ADD és a FULL kémlelőablakon is a tartályon. Ne töltse túl a tartályt.

Ha valamikor eltávolítja a szivattyú csatlakozóját, összeszerelés előtt kenje be a csatlakozó hornyokat Texaco Code 1912 kenőzsírral.

1. Üzemanyagtartály



Üzemanyag – Gázolaj vagy benzin
Mennyiség – 119 l (31.5 gal)

6. FEJEZET – ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK ÉS KEZELŐI KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

2. Meghajtó kerékagy



Kenési pontok – betöltődugók (4)

Kenőanyag – EPGL

Intervallum – 2 évente vagy 1200 óránként

3. Hidraulikaolaj



Kenési pont – Betöltődugó/feltöltési szint

Kenőanyag – HO

Intervallum – 10 üzemóránként ellenőrizze az olajat;
2 évente vagy 1200 üzemóránként cserélje.

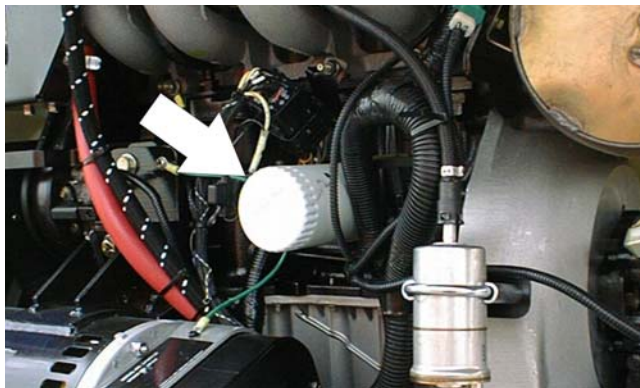
4. Csúszó kopóbetétek

Kenési pontok – 8 csúszó kopóbetét

Kenőanyag – MPG

Intervallum – Havonta vagy 50 óránként.

5. Olajcsere szűrővel – Ford



Kenési pont(ok) – Betöltőnyílás fedele/
Rátekerhető elem
(JLG termékkód: 7014501)

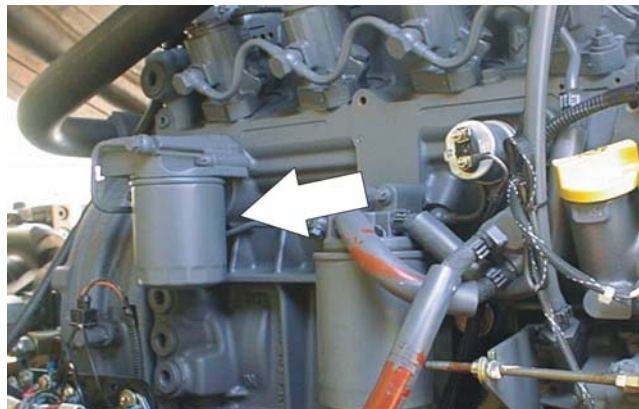
Mennyiség – 4,25 l (4.5 qt)

Kenőanyag – EO

Intervallum – 3 havonta vagy 150 üzemóránként

Megjegyzések – Naponta ellenőrizze a szintet/
cserélje a motor kézikönyvében leírtak szerint.

6. Olajcsere szűrővel – Deutz



Kenési pont(ok) – Betöltőnyílás fedele/
Rátekerhető elem
(JLG termékkód: 7016331)

Mennyiség – 5,9 l (6.3 qt) csak motor

Kenőanyag – EO

Intervallum – Évente vagy 600 üzemóránként

Megjegyzések – Naponta ellenőrizze a szintet/
cserélje a motor kézikönyvében leírtak szerint.

6. FEJEZET – ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ADATOK ÉS KEZELŐI KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

7. Olajcsere szűrővel – GM



Kenési pont(ok) – Betöltőnyílás fedele/
Rátekerhető elem
(JLG termékkód: 7027965)

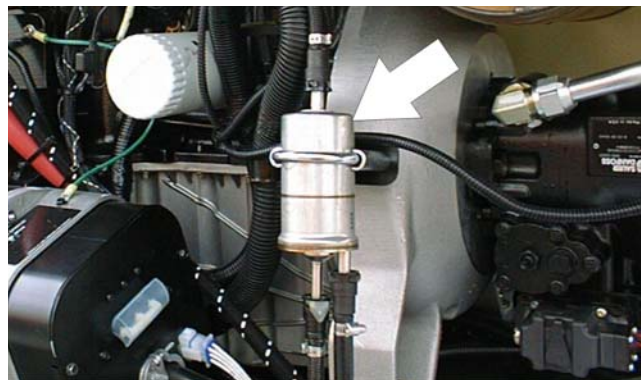
Mennyiség – 4,25 l (4.5 qt) szűrővel – Tier 2
– 4,73 l (5.0 qt) szűrővel – Tier 3

Kenőanyag – EO

Intervallum – 3 havonta vagy 150 üzemóránként

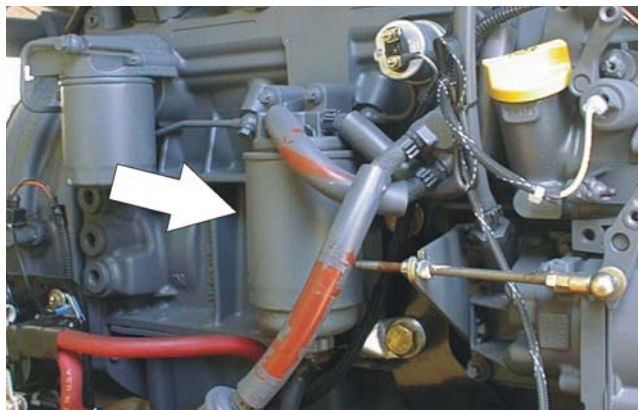
Megjegyzések – Naponta ellenőrizze a szintet/
cserélje a motor kézikönyvében leírtak szerint.

8. Üzemanyagszűrő – Ford



Kenési pont(ok) – Cserélhető betét
Intervallum – Évente vagy 600 üzemóránként

9. Üzemanyagszűrő – Deutz



Kenési pont(ok) – Cserélhető betét
Intervallum – Évente vagy 600 üzemóránként

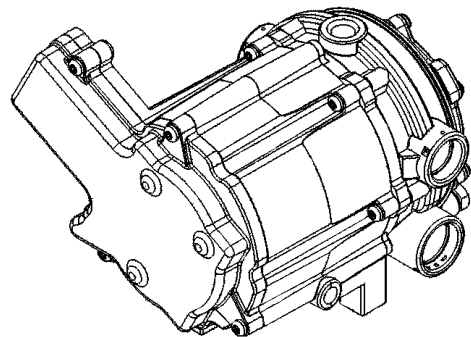
10. Üzemanyagszűrő (benzin) – GM

Kenési pont(ok) – Cserélhető betét
Intervallum – 6 havonta vagy 300 üzemóránként

11. Levegőszűrő

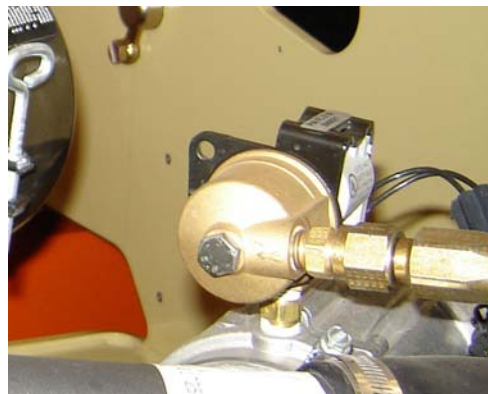
Kenési pont(ok) – Cserélhető betét
Intervallum – 6 havonta vagy 300 üzemóránként,
illetve az állapot-visszajelző jelzése szerint

12. Elektronikus nyomásszabályozó (csak autógáz (LPG) üzemanyag esetén)



Intervallum – 3 havonta vagy 150 üzemóránként
Megjegyzések – Engedje le a felgyűlt olajat. Lásd: 6.1. fejezet, A propán szabályzóban felhalmozódott olaj leengedése

13. Üzemanyagszűrő (propán) – GM



Intervallum – 3 havonta vagy 150 üzemóránként
Megjegyzések – Cserélje ki a szűrőt. Lásd: 6.1. fejezet,
A propán üzemanyagszűrő cseréje

6.1 GUMIABRONCSOK ÉS KERÉKEK

Az abroncsok sérülése

A JLG Industries, Inc. azt javasolja, hogy ha a pneumatikus abroncson olyan vágás, repedés vagy szakadás fedezhető fel, ami érinti az abroncs oldalfalában vagy futófelületén található szövetet, intézkedni kell a használat azonnali leállításáról. Intézkedni kell az abroncs vagy a kerék cseréjéről is.

A JLG Industries, Inc. azt javasolja, hogy a poliuretán habbal töltött abroncsok esetében, ha a következők bármelyike felfedezhető, intézkedni kell a JLG termék használatának azonnali leállításáról, és az abroncs vagy az abroncsszerelvény cseréjéről.

- A szövetszalakat érintő sima, egyenes vágás, amelynek teljes hossza meghaladja a 7,5 cm-t (3 in).
- A szövetszalakat érintő bármilyen (csipkézett szélű) repedés vagy szakadás, amelynek mérete bármelyik irányban meghaladja a 2,5 cm-t (1 in).
- Bármilyen lyuk, melynek az átmérője meghaladja a 2,5 cm-t (1 in).
- Bármilyen sérülés az abroncs szövetében az abroncspere területén.

Ha az abroncs sérülése a fenti határokon belüli, akkor az abroncsot naponta ellenőrizni kell, hogy a sérülés mérete nem lépett-e túl a megengedett határértéken.

Az abroncs cseréje

A JLG javasolja, hogy a csereabroncs mérete, rétegszáma és márkája ugyanolyan legyen, mint a gépen eredetileg fennlevő. Az adott géphez és típushoz jóváhagyott abroncsok cikkszámáról tájékozódjon a JLG Alkatrész kézikönyvben. Ha nem a JLG által engedélyezett csereabroncsot használ, javasoljuk, hogy a csereabroncs a következő jellemzőkkel rendelkezzen:

- az eredetivel megegyező vagy annál nagyobb rétegszám/teherbírás kategória és méret,
- az eredetivel megegyező vagy annál nagyobb érintkező futófelület,
- Az eredetivel megegyező kerékátmérő, szélesség és mintázat.
- Az abroncs gyártója engedélyezte annak ilyen célra történő alkalmazását (beleértve az abroncsnyomás és a maximális terhelés értékeit).

Hacsak azt a JLG Industries Inc. külön nem engedélyezte, habbal töltött abroncsszerelvényt ne cseréljen pneumatikusra. Csereabroncs kiválasztásakor és felszerelésakor ellenőrizze, hogy minden abroncs a JLG által javasolt nyomásra legyen felfújva. Az abroncsmárkák méretváltozása miatt egy tengelyen csak azonos abroncsok lehetnek.

Kerékcseré

Az egyes terméktípusokra felszerelt kerékpántok a nyomtávot, abroncsnyomást és terhelési kapacitást tartalmazó stabilitási követelményeknek megfelelően tervezték. Az olyan méretek megváltoztatása írásos gyári javaslatok nélkül, mint a kerékpánt szélessége, középrész elhelyezkedése, nagyobb vagy kisebb átmérő stb. a stabilitás szempontjából veszélyes körülményeket eredményezhetnek.

Kerék felszerelése

Különösen fontos, hogy a kerékcsavarok meghúzásakor megfelelő nyomatékokat alkalmazzon.

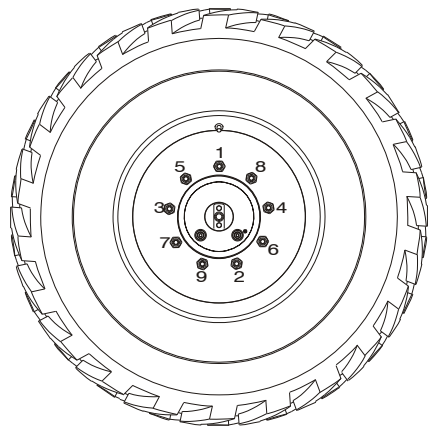
⚠ FIGYELMEZTETÉS

A KERÉKANYÁKAT MEGFELELŐ NYOMATÉKKAL KELL MEGHÚZNI, HOGY MEGELŐZHETŐ LEGYEN A KEREKELVESZTÉSE, A CSAVAROK TÖRÉSE ÉS A KEREK ESETLEGES VESZÉLYES LEVÁLÁSA A TENGYELRŐL. CSAK OLYAN KERÉKANYÁKAT HASZNÁLJON, AMELYEK ILLESZKEDNEK A KERÉK KÚPSZÖGÉHEZ.

A kerékanyákat a megfelelő nyomatékkal húzza meg, nehogy a kerekek meglazuljanak. A csavarokat húzza meg nyomatékkulccsal. Ha nincs nyomatékkulcsa, húzza meg a csavarokat kerékkulccsal, majd azonnal menjen egy szervizbe vagy egy kereskedőhöz, hogy a megfelelő nyomatékkal húzzák meg a

csavaranyákat. A túlhúzás a tőcsavar töréséhez vagy a kerék-tárcsa csavarfuratának maradandó deformálódásához vezethet. A kerekek felszerelésének megfelelő eljárása a következő:

1. A kerékanyákat kézzel kezdje el felszerelni, nehogy ferdén kerüljenek a menetre. A csavarokon és az anyákon NE használjon semmilyen kenőanyagot.
2. Húzza meg a csavaranyákat a következő sorrendben:



A 9 KERÉKANYA
MEGHÚZÁSI
SORRENDJE

3. A csavaranyák meghúzását szakaszosan kell végezni. A javasolt sorrend szerint, a kerék meghúzási nyomatékot mutató táblázat szerint húzza meg a csavaranyákat.

6-11. táblázat. Kerék meghúzási nyomaték táblázat

NYOMATÉK SORREND		
1. szakasz	2. szakasz	3. szakasz
60-70 Nm (40-50 lb-ft)	125-150 Nm (90-105 lb-ft)	200-240 Nm (145-170 lb-ft)

A kerékanyákat az első 50 üzemóra után, és minden keréklevételt követően meg kell húzni. 3 havonta vagy 150 üzemóránként ellenőrizze a nyomatékot.

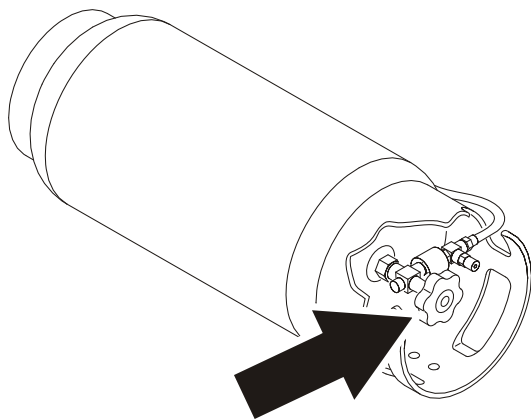
6.1 A PROPÁN SZABÁLYZÓBAN FELHALMOZÓDOTT OLAJ LEENGEDÉSE

Normál használat során is olaj gyűlhet fel a propán nyomákszabályzó elsődleges és másodlagos kamrájának belsőjében. Az olaj az üzemanyag rossz minősége, az üzemanyag-ellátó rendszer szennyeződése vagy az üzemanyag régióként változó összetétele következtében kerülhet a rendszerbe. Ha a felgyülemlett olaj jelentős mennyiségű, az hatással lehet az üzemanyag-szabályozó rendszer működésére. A karbantartási intervallumokról lásd: 6.1. fejezet, Kezelői karbantartás. Az üzemanyag-ellátó rendszer szennyeződésekor gyakoribb leengedésre lehet szükséges.

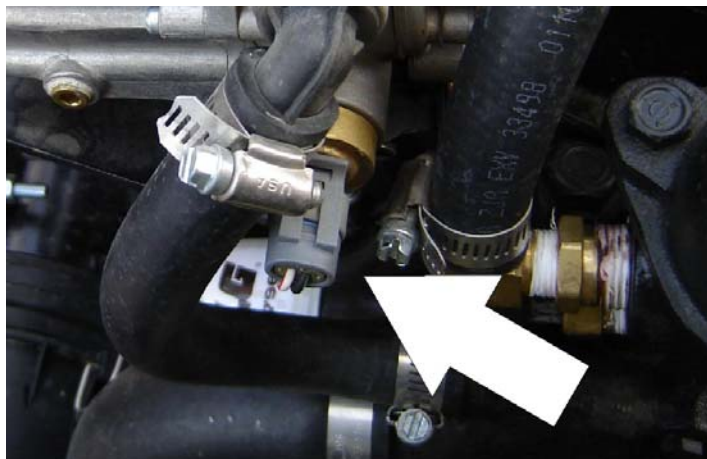
⚠ MEGJEGYZÉS

A LEGJOBB EREDMÉNY ELÉRÉSÉHEZ LEENGEDÉS ELŐTT MELEGÍTSE BE A MOTORT ÜZEMI HŐMÉRSÉKLETRE. EZ LEHETŐVÉ TESZI, HOGY AZ OLAJ KÖNNYEN KIFOLYJON A SZABÁLYZÓBÓL.

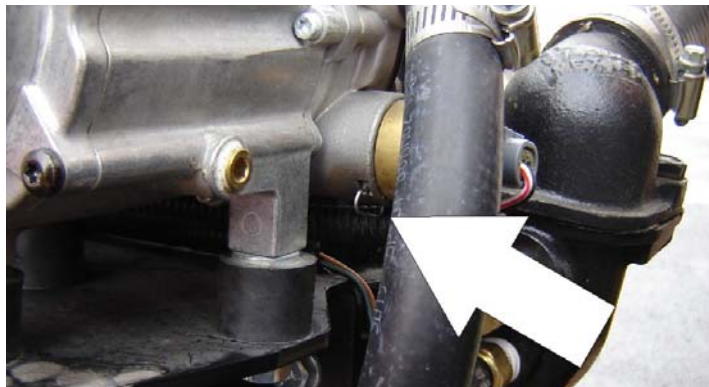
1. Állítsa a gépet egy jól szellőző területre. Ügyeljen rá, hogy ne legyenek a közelben külső gyújtóforrások.
2. Indítsa be a motort és melegítse be üzemi hőmérsékletre.
3. Járó motornál zárja el az üzemanyagtartály kézi szelepét, majd addig járassa a motort, amíg ki nem fogy az üzemanyag.



4. A motor leállása után nyomja be a Vészleállító kapcsolót.
5. Az EPR (elektronikus nyomásszabályzó) kiegészítő üzemanyag-bevezetésénél csatlakoztassa le az autógáz (LPG) hőmérséklet-érzékelőjének elektromos csatlakozóját.



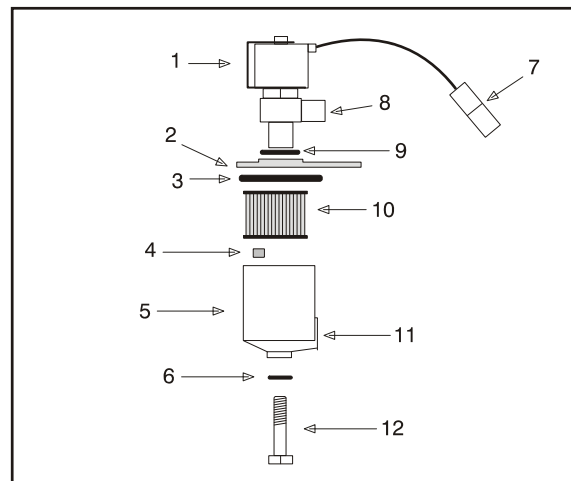
6. Távolítsa el a rögzítőgyűrűt az autógáz (LPG) hőmérséklet-érzékelőjéről, és vegye le az érzékelőt a szabályzó burkolatáról.



MEGJEGYZÉS: Egy előkészített kisméretű tartályba gyűjtse össze a szabályozóból szabadon kifolyó olajat.

7. Az olaj leengedése után szerelje vissza az autógáz (LPG) üzemanyag hőmérséklet-érzékelőjét, és dugja rá az elektromos csatlakozót.
8. Nyissa ki az üzemanyagtartály kézi szelepét.
9. Indítsa be a motort és ellenőrizze, hogy az összes csatlakozás megfelelő.
10. A leengedett olajat a helyi szabályozás szerint, biztonságos és megfelelő módon helyezze el.

6.1 A PROPÁN ÜZEMANYAGSZŰRŐ CSERÉJE



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------|
| 1. Elektromos reteszelő mágneskeres | 7. Elektromos csatlakozó |
| 2. Szerelőlemez | 8. Üzemanyag kimenet |
| 3. Burkolat tömítése | 9. O-gyűrű |
| 4. Szűrőmágnes | 10. Szűrő |
| 5. Szűrőház | 11. Üzemanyag bemenet |
| 6. Tömítés | 12. Rögzítőcsavar |

6-8. ábra. Szűrőreteszelő szerelvény

Eltávolítás

1. Nyomásmentesítse a propán üzemanyagrendszert. Lásd: 6.1. fejezet, A propán üzemanyagrendszer nyomásmentesítése.
2. Vegye le az akkumulátor negatív kábelét.
3. Lassan csavarja ki és távolítsa el a szűrőház rögzítőcsavarját.
4. Húzza ki a szűrőházat az elektromos reteszelő szerelvényből.
5. Keresse meg a szűrőmágnest, és vegye ki.
6. Vegye ki a szűrőt a házból.
7. Távolítsa el, és selejtezze a ház tömítését.
8. Távolítsa el, és selejtezze a rögzítőcsavar tömítését.
9. Vegye le és selejtezze a szerelőlemez és a reteszelő közötti O-gyűrű tömítést.

Felszerelés

MEGJEGYZÉS

ÜGYELJEN RÁ, HOGY AZ ÚJ TÖMÍTÉS FELHELYEZÉSE ELŐTT VISSZARAKJA A SZÜRŐMÁGNESZT A HÁZBA.

1. Helyezze fel a szerelőlemez és a reteszelő közötti O-gyűrű tömítést.
2. Helyezze fel a rögzítőcsavar tömítését.
3. Helyezze fel a ház tömítését.
4. Ejtse be a mágneszt a szűrőház alsó részébe.
5. Helyezze be a szűrőt a házba.
6. Dugja be a rögzítőcsavart a szűrőházba.
7. Tolja fel a szűrőt az elektromos reteszelő alsó részéig.
8. Húzza meg a szűrő rögzítőcsavarját 12 Nm (106 lb-in) nyomatékkal.
9. Nyissa ki a kézi elzárószelepet. Indítsa be a járművet, és a szervizelt illesztéseknél vizsgálja meg a propán üzemanyagrendszer szivárgását. Lásd: 6.1. fejezet, A propán üzemanyagrendszer szivárgásvizsgálata.

6.1 A PROPÁN ÜZEMANYAGRENDSZER NYOMÁSMENTESÍTÉSE

⚠ VIGYÁZAT

A PROPÁN ÜZEMANYAGRENDSZER AKÁR 21,5 BAR (312 PSI) NYOMÁSON IS MŰKÖDHET. A TŰZ ÉS A SZEMÉLYI SÉRÜLÉS VESZÉLYÉNEK MINIMALIZÁLÁSA ÉRDEKÉBEN A PROPÁN ÜZEMANYAGRENDSZER ALKATRÉSZEINEK SZERVIZELÉSE ELŐTT NYOMÁSMENTESÍTSE A PROPÁN ÜZEMANYAGRENDSZERT (AHOL LEHETSÉGES).

A propán üzemanyagrendszer nyomásmentesítése:

1. Zárja el a kézi elzárószelepet a propán üzemanyagtartályon.
2. Indítsa be, és addig járassa a motort, amíg ki nem fogy az üzemanyag, és le nem áll.
3. Fordítsa KI állásba a gyújtáskapcsolót.

⚠ VIGYÁZAT

AZ ÜZEMANYAGRENDSZERBEN VISSZAMARADÓ GŐZNYOMÁS VAN. AZ ÜZEMANYAGCSÖVEK LECSATLAKOZTATÁSA ELŐTT ELLENŐRIZZE, HOGY A MUNKATERÜLET JÓL SZELLŐZIK.

6.1 A PROPÁN ÜZEMANYAGRENDSZER SZIVÁRGÁSVIZSGÁLATA

⚠ VIGYÁZAT

NE HASZNÁLJON SEMMILYEN TÍPUSÚ NYÍLT LÁNGOT A PROPÁN ÜZEMANYAGRENDSZER SZIVÁRGÁSÁNAK VIZSGÁLATÁHOZ.

Szervizelés után mindig vizsgálja át a propán üzemanyagrendszert szivárgások tekintetében. Ellenőrizze a szivárgást a szervizelt vagy cserélt alkatrész csatlakozóinál. Használjon kereskedelemben kapható folyadékszivárgásérzékelőt vagy elektronikus szivárgásérzékelőt. Ha mindkét módszert használja, először az elektronikus szivárgásérzékelőt használja, hogy elkerülje a folyadékszivárgás érzékelő általi szennyeződéseket.

7. FEJEZET. ÁTVIZSGÁLÁSI ÉS JAVÍTÁSI NAPLÓ

7-1. táblázat. Átvizsgálási és javítási napló

Dátum	Megjegyzések

7. FEJEZET – ÁTVIZSGÁLÁSI ÉS JAVÍTÁSI NAPLÓ

7-1. táblázat. Átvizsgálási és javítási napló

Dátum	Megjegyzések



An Oshkosh Corporation Company

A TULAJDONJOG ÁTADÁSA

A termék tulajdonosának:

Ha Ön a tulajdonos, de eredetileg NEM Ön vásárolta az ehhez a kézikönyvhöz tartozó terméket, cégünk szeretne többet tudni Önről. A biztonságtechnikai tudnivalókkal kapcsolatos füzetek eljuttatása céljából nagyon fontos, hogy a JLG Industries, Inc. naprakész információkkal rendelkezzen a JLG termékek tulajdonosairól. Az egyes JLG termékek tulajdonosi információit a JLG kezeli, és azt azokban az esetekben használja fel, amikor szükséges a tulajdonos értesítése.

Kérjük, használja ezt az űrlapot, hogy a JLG naprakész információkkal rendelkezzen a JLG termékek jelenlegi tulajdonosairól. Kérjük juttassa el a kitöltött űrlapot a JLG Product Safety & Reliability Department-hez faxon vagy postán az alábbi címek egyikére.

Köszönjük,

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.

13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

Telefon: +1-717-485-6591

Fax: +1-301-745-3713

MEGJEGYZÉS: A lízingelt vagy bérelt egységeket ne töltesse fel az űrlapon.

Gyárt. modell: _____

Sorozatszám: _____

Korábbi tulajdonos: _____

Cím: _____

Ország: _____ Telefon: (_____) _____

Átvétel dátuma: _____

Jelenlegi tulajdonos: _____

Cím: _____

Ország: _____ Telefon: (_____) _____

Az Ön által képviselt szervezetben kit kell értesítenünk?

Név: _____

Titulus: _____



An Oshkosh Corporation Company

Cégiroda
JLG Industries, Inc.
1 JLG Drive
McConnellsburg PA. 17233-9533
USA

 **(717) 485-5161**

 **(717) 485-6417**



3123492

JLG képviseltek a világban

JLG Industries (Australia)

P.O. Box 5119
11 Bolwarra Road
Port Macquarie
N.S.W. 2444
Ausztrália

 +61 2 65 811111

 +61 2 65 810122

JLG Latino Americana Ltda.

Rua Eng. Carlos Stevenson,
80-Suite 71
13092-310 Campinas-SP
Brazília

 +55 19 3295 0407

 +55 19 3295 1025

JLG Industries (UK) Ltd

Bentley House
Bentley Avenue
Middleton
Greater Manchester
M24 2GP – Anglia

 +44 (0)161 654 1000

 +44 (0)161 654 1001

JLG France SAS

Z.I. de Baulieu
47400 Fauillet
Franciaország

 +33 (0)5 53 88 31 70

 +33 (0)5 53 88 31 79

JLG Deutschland GmbH

Max-Planck-Str. 21
D – 27721 Ritterhude – Ihlpohl
Németország

 +49 (0)421 69 350 20

 +49 (0)421 69 350 45

JLG Equipment Services Ltd.

Rm 1107 Landmark North
39 Lung Sum Avenue
Sheung Shui N. T.
Hongkong

 (852) 2639 5783

 (852) 2639 5797

JLG Industries (Italia) s.r.l.

Via Po. 22
20010 Pregnana Milanese – MI
Olaszország

 +39 029 359 5210

 +39 029 359 5845

Oshkosh – JLG Singapore T. E. P. Ltd.

29 Tuas Ave 4
Jurong Industrial Estate
639379
Szingapúr

 +65-6591-9030

 +65-6591-9031

Plataformas Elevadoras

JLG Iberica, S.L.
Trapadella, 2
P.I. Castellbisbal Sur
08755 Castellbisbal, Barcelona
Spanyolország

 +34 93 772 4700

 +34 93 771 1762

JLG Sverige AB

Enkopingsvagen 150
Box 704
SE – 176 27 Jarfalla
Svédország

 +46 (0)850 659 500

 +46 (0)850 659 534

www.jlg.com